

# La Voz de Guipúzcoa

Viernes, 10 de Mayo de 1929

Diario Republicano

San Sebastián. Año XLV. Núm. 17947

Los socialistas y el momento político

## OBSERVACIONES DE UN DISCREPANTE

Por INDALECIO PRIETO

La preferencia que en los números extraordinarios de la Prensa obrera dedicados al Primer de Mayo ha tenido el tema de la táctica adoptada por el Partido Socialista y la Unión General de Trabajadores frente a las actuales circunstancias políticas de España, viene a probar que el problema no se resolvio de modo definitivo y satisfactorio en los últimos Congresos de dichos organismos y descubre la angustiosa molestia de una crítica constante contra la cual constituye pueril procedimiento defensivo el de atribuirla a mezquinos móviles de enemiga personal. Justa o injusta esa crítica, revela en la fuerza de su presión que tiene espera más dilatada. La reiteración en las explicaciones de dicha táctica está proclamando, asimismo la existencia de vastos sectores de opinión que no llegan a justificarla ni aciertan a comprenderla. De otro modo el otorgamiento de tan inusitada preferencia sería matar mosquitos a cañonazos.

En el extraordinario de "El Socialista"—en el que ocupan lugares preeminentes artículos consagrados a defender la actual línea de conducta del Partido y de la Unión—, hemos descubierto entre las páginas secundarias un notable trabajo de Julio Alvarez del Vayo, antiguo y consecuente militante del socialismo y escritor por muchos títulos ilustre.

Alvarez del Vayo, que pensaba y piensa con nosotros en esta cuestión, nos dirige noblemente algunos reproches a quienes en el Congreso de las Agrupaciones Socialistas fuimos desventurados voceros de la oposición. Dice de ésta que le faltó cohesión y sobre todo tenacidad.

"Vencida en su apreciación de la conducta pasada, estimó que no valía la pena seguir discutiendo en tanto que dicha conducta no aparecía públicamente rectificada". Cree que la oposición procedió así "al verse desde el primer momento, no sólo en impotente minoría, sino ahogada en la atmósfera del Congreso".

Efectivamente, los opositores no tuvimos tenacidad. Pero cohesión, ¿con quién? ¿Qué mayor enlace que el de nuestra desgracia necesitamos los escasísimos delegados con mandato y criterio adverso a las decisiones de la Comisión ejecutiva? De la tenacidad—confesemoslo—prescindimos deliberadamente. No porque la impotencia debilitara nuestra energía; la voluntad aplastante, ya prevista, no nos quería. Pero el duro trato que se nos dió, al amparo del engreimiento por la victoria, nos aconsejó preseñir de insistencias ineficaces que entrañaban el riesgo de hacernos perder el gesto de resignación y, arrastrados por la venganza, ponernos a tono con nuestros contrarios, sin beneficio para nadie y con daño para todos. Nunca hemos cumplido un deber más noblemente que entonces.

"Dentro del Partido—escribe Alvarez del Vayo—continúa existiendo un sector de opinión que desearía una mayor actividad, deseado agudizado a cada nueva complicación de la situación política, pero que hasta ahora no ha manifestado su pensamiento en forma lo suficiente clara..." ¡Ah, pues que lo manifieste! Está en la obligación de hacerlo. Porque misigros tan ingratitos como las de discrepar de amigos y correligionarios no se pueden delegar en tres o cuatro individuos dejando la impresión de que todo se reduce a pugnas personalistas.

Del Congreso del Partido salimos derrotados casi eliminados, pero no convencidos. Cuanto viene aconteciendo robustece nuestro criterio, pero ante la votación arrolladora de aquella Asamblea, tenemos de estar tremolando en todo instante una bandera que, por solitaria, parece indicar únicamente tercos afanes de perturbación? Los dirigentes del Partido Socialista hoy para sostener su actitud con la fuerza moral prestada por resoluciones inequívocas, casi unánimes. En cambio, los voceros opositores no podemos atribuirnos representaciones de sectores que ni entonces se manifestaron ni ahora tampoco dan señales de vida.

Hemos oido decir, como queriendo justificar una inhibición: "Nadie con solvencia ha requerido a los socialistas". Bien, aceptado. Pero, ¿por qué los socialistas han de ser los requeridos? Limitarse a esperar el requerimiento supone reconocer que hay en las izquierdas elementos a quienes interesa más que a nosotros algo que nos es sustancial.

Otra objeción: "Los núcleos liberales no cuentan en España con programa concreto, bien de acuerdo a los socialistas". Bien, aceptado. Pero, ¿y no los requieren? Limitarse a esperar el requerimiento supone reconocer que hay en las izquierdas elementos a quienes interesa más que a nosotros algo que nos es sustancial. Frequentemente se registra con fruición el hecho de que en naciones de tipo político más avanzado, o mejor dicho absorbido al liberalismo, se olvida una circunstancia esencial: que en esos países el liberalismo ha cumplido ya su misión histórica y en España estamos muy lejos de verla realizada. Aquí a las fuerzas socialistas no les sería licito eliminar al liberalismo sin aprestarse a sustituirle en el cumplimiento a la misión. Otra cosa equivale a hacer el juego a las gentes reaccionarias que asiran, bien ostensiblemente resulta la maniobra, no obstante las diversiones estratégicas, a limpiar el campo de enemigos y a entretener a las masas oscuras con el sesuilo de concepciones relativas al reconocimiento de su personalidad en el orden económico, mientras se las anula políticamente.

Desde nuestras propias filas se han aducido estos últimos años los vicios de que adolece el sufragio universal y los cuales daban por el falsoamiento de la representación par-

lamentaria... Hay algún régimen político limpio en absoluto de impurezas? La oportunidad es consustancial a la política y en ésta revisten diverso valor las palabras según las circunstancias en que se pronuncien. Vigente el sistema parlamentario, corresponde al deber de un democrata combatir sus vicios y demandar la corrección de sus defectos. Pero exponerlos y recrearse en la exhibición cuando el régimen está abolido, equivale a secundar a los enemigos de éste, a formar coro con ellos, a repetir sus argumentos...

Cuando desde las tribunas socialistas se exalta una determinada reforma social—ahora los Comités paritarios—, cuidan juiciosamente los propagandistas de evidenciar que, sin una fuerte organización obrera, las ventajas consignadas en el texto legal serán letra muerta. Exactamente lo mismo ocurre con las leyes políticas cuando se carece de organización ciudadana adecuada para evitar su incumplimiento. En más de una industria, el Comité paritario—sigamos cifrándonos al ejemplo de actualidad—, constituye una ficción por haberse adueñado de la representación obrera el elemento capitalista; es que los obreros carecen allí de conciencia y de organización. Así también donde faltaban conciencia y organización políticas, se apoderaban de las actas parlamentarias los caídos. Pero eso no basta para repudiar el sistema.

\*\*\*

Ante el abandono en que ha caído por nuestra parte la defensa de las libertades públicas y el ardor exclusivista puesto en la propaganda de los Comités paritarios, hubimos de escribir recientemente que la creación de éstos parecía compensarnos la pérdida de aquellas. Largo Caballero ha calificado este juicio nuestro de perfidia. Largo Caballero no suele distinguir entre amigos y adversarios al emplear su léxico siempre agresivo. El calificativo que ahora nos adjudica es duro, mas no encontrará en nosotros réplica ni querella. Está lanzado cara a cara y con la firma al pie. Y esto representa una superioridad moral muy considerable sobre alusiones embozadas, reticencias e insinuaciones malévolas escudadas en el anónimo. Además, a Largo Caballero, a pesar de su característica agresividad, aún le debemos el favor de haber sido, entre todos nuestros impugnadores, quien menos desconsideradamente nos trató en el último Congreso del Partido.

(Prohibida la reproducción.)

### La Prensa

#### "Heraldo de Madrid" ha pagado la multa y vuelve a publicarse

(POR TELÉFONO)

Madrid, 10

Comunican de Sevilla que ayer por la mañana don Antonio Sacristán, en nombre de la empresa Editora Universal, visitó al jefe del Gobierno para hacerle personalmente entrega de 50.000 pesetas, importe de la multa impuesta a "Heraldo de Madrid".

Inmediatamente fué dada la orden de que se levantara la suspensión impuesta al citado periódico.

Anoche reanudó su publicación "Heraldo de Madrid", publicando un artículo en el que se dice que tiene interés en hacer constar que nunca se pensó en inferir el menor daño a la Exposición Iberoamericana ni a los intereses de Sevilla.

También hace constar que ha venido publicando muchas noticias de propaganda de la Exposición, completamente gratis.

Termina diciendo que no quiere entrar en el fondo de la cuestión de la suspensión.

Comunican de Barcelona que el gobernador civil se incautó de todos los paquetes de "Heraldo de Madrid" llegados a la ciudad condal. Tal medida fué adoptada por el gobernador en virtud de la real orden telegráfica del jefe del Gobierno multando a la empresa propietaria de "Heraldo de Madrid" con 50.000 pesetas y prohibiendo la publicación del citado periódico hasta que haya sido satisfecha la multa.

#### Eduardo Ortega y Gasset continúa en Francia

Hechas algunas gestiones para comprobar la noticia publicada por "El Debate" referente a la expulsión del señor Ortega y Gasset de territorio francés, todo indica que el diario madrileño ha sufrido un error.

El señor Ortega y Gasset continuaba ayer sin tener noticia oficial de la pretendida orden de expulsión.

Caballeros!! Visiten la NUEVA SASTRERIA :: ALDAMAR, 30 Precios nunca vistos en ésta

### TIPOS DE PARIS



La inmensa Lutecia, cual arca de Noé, guarda en su zoología con ejemplares de todas las especies. En estos ejemplares, el humor parisien, curioso e humorístico, destaca tipos, subtipos y tipejos a los que distingue con su polimorfia admiración. Unas veces es el rey exótico que recibe oficialmente los homenajes de las altas dignidades republicanas, y confidencialmente los del complicado mundo de la brillante galantería. Otras el deportista afamado, el político serio, la «vedette» escandalosa, el criminal eminentemente regio desterrado y descoronado. Cuando faltan estos culminantes tipos a su curiosidad y a su humor, se consuela con sus «chansonniers» y sus «camelots». Ahora triunfa el «tío Chocolate», vendedor de periódicos pintoresco, tocado con solemne chistera, enlevitado y enfundadas las piernas en unos magníficos pantalones que brillan al sol escandalosamente con el color del cacao. Los chicos ríen con él, los mayores le ven con simpatía humorística, y el «tío Chocolate» gana una popularidad que le permite vender sus periódicos y sus chucherías a clientes cada vez más numerosos.

(Foto Consorcio.)

### Una catástrofe en el Irak

#### El Tigris y el Eúfrates desbordados inundan ciudades y carreteras

BAGDAD, 9.— El Tigris ha experimentado una crecida como no se recuerda otra igual desde hace 50 años. La ciudad de Ramadi está completamente rodeada de agua. La carretera entre esta ciudad y Bagdad se halla interceptada por la inundación y los automóviles del servicio postal se ven obligados a hacer un rodeo de 160 kilómetros.

La inundación amenaza la línea férrea de Bagdad a Basora.

BEYROUTH, 9.—El Eúfrates se ha desbordado y se teme que la inundación haga que se pierdan todos los cultivos de sus riberas.

En Deir-ez-Zor se han derrumbado, a consecuencia de la inundación, 200 casas.

La carretera entre Deir-ez-Zor y Alepo está cortada por la inundación, alcanzando en ella las aguas un metro de altura.

No se conoce todavía el número de víctimas pero se cree que no sea elevado dada la prontitud con que se organizaron y funcionaron los servicios de socorro.

La madre Concepción ha marchado a cumplir su condena

### Rozamientos entre naciones

#### Destitución de un jefe de Policía y traslado de dos inspectores

VARSOVIA, 9.—Con motivo de los lamentables sucesos de Oppein, donde unos actores polacos fueron insultados y golpeados por un grupo de nacionistas alemanes, el Gobierno alemán ha publicado una nota expresando su sentimiento por lo sucedido y anunciando que ha sido destituido el jefe de Policía de la ciudad y trasladados dos de los inspectores por no haber procedido con la debida diligencia contra los autores de la agresión. Añade la nota que los culpables han sido puestos a disposición de los tribunales y serán castigados.

### De Lituania

#### Un millar de detenidos por el atentado contra Valdemaras

KOWNO, 9.—Desde que se cometió el atentado contra el señor Valdemaras, la ciudad se encuentra acordonada por la policía y patrullas de agentes recorren las calles sin cesar y detienen a cuantas personas les infunden sospechas.

El número de detenciones pasa de mil. Los elementos nacionistas han celebrado varios mitines de protesta contra el atentado.

KOWNO, 9.—Cuatro personas condenadas a muerte por un Consejo de guerra han sido fusiladas ayer.

Página 2

La Voz de Guipúzcoa

10 de Mayo



## ECOS DE SOCIEDAD

### Estamos como el pez en el agua

También la gente del pueblo tiene su corazoncillo y también los peces tienen su lenzuaje. Esto es lo que ha venido a descubrir un sabio naturalista como corroboración de una sospecha que ha tiempo había prendido en nosotros.

Porque es el caso que vistos muchas de las cosas que vienen ocurriendo en este pintoresco planeta andaba en nosotros, desde hace luengos años, la certeza de que había distinguidísimos besugos que gozaban y usaban con extraordinaria prodigalidad del don de la palabra.

Y así es, en efecto. Ya no cabe duda, después de las investigaciones del estudiado naturalista. Las sardinas arenques lanzan unos chillidos que recuerdan mucho el ruido de los zapatos nuevos, los salmonetes gruñen de una manera muy parecida a la de los puercos, la tenca croa de modo muy semejante a la rana, y hay peces de gran tamaño que producen un pavoroso estruendo perceptible a larga distancia.

Probado está que los peces hablan y aun puede decirse, dadas las noticias facilitadas por el repetido naturalista, que conocen la música del jazz. No sólo el hombre, rey de la creación, está sujeto a padecer desdichas.

### Santoral

Día 10.—Santos: Antonino, Job, Nicolás, Albergato, Calepodio, Palmacio, Simplicio, Félix, Filadelfo, Cirino, Diocleciano, Blanca y Florencia

Ortos y ocasos.—Sol: sale a las 6'3, pasa por el meridiano a las 13'11 y se pone a las 8'18.

Luna: sale a las 13'50, pasa por el meridiano a las 14'25 y se pone a las 23'22.

Luna: cuarto creciente el 15 en Leo.

### Viajes

Ha regresado de su viaje por Navarra, el doctor Roncal.

—Procedente de Pamplona pasó para Renfería don Benito Casadevante, con su esposa e hijos.

—Marchó a Barcelona don Fernando Mozo Rosales.

—Se encuentra en Azcoitia la bellísima señorita Avelina Arteaga.

—Pasó con dirección a París el señor Varillas Machuca.

—El duque de Hernani regresó de Sevilla a Madrid.

**MOTORES A E G**  
LOS MAS ACREDITADOS  
PORTAL Y MORO :: San Sebastián

### Mezclilla

Con la nota de sobresaliente, ha obtenido el grado de doctor nuestro distinguido paisano el joven médico ortopédico don Manuel Vasallo, a quien felicitamos por tan señalado triunfo.

—En Madrid ha dado a luz con toda felicidad una preciosa niña, la señora de Luca de Tena (don Juan Ignacio).

### Letras de luto

A las doce de la mañana de ayer, tuvo lugar la conducción al cementerio de Polloe del cadáver de doña Juana Sarría Blanco, cuyos funerales se celebrarán hoy, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Ignacio.

Reiteramos a sus allegados, muy especialmente a su afligido esposo nuestro particular amigo don Bibiano Olaizola, la expresión de nuestra sincera condolencia.

### La desgracia de ayer

### Un niño ahogado en el barrio del Antiguo

En el populoso barrio del Antiguo ocurrió ayer una sensible desgracia, de la que resultó víctima el niño de cuatro años Ignacio Fernández Esquivel, que estaba domiciliado con sus padres en la calle de Matía, X, cuarto izquierda.

Próximamente a las doce del mediodía, el niño Ignacio se hallaba jugando con su amigo Luis Lozano Fernández, de seis años, al borde de la alcantarilla de la avenida de Amilibia, que pasa junto a la fábrica de los señores Kutz y que desemboca al pie del monte Iguelo.

Sin duda, para coger algún objeto que vió en el barro de la alcantarilla, se atrevió a bajar a la orilla, resbalándose y cayendo al agua.

Del accidente se apercibió el transeunte Pedro Gómez García, de treinta y dos años, que vadeó la alcantarilla y consiguió sacar el cuerpo del niño, que aún daba señales de vida.

Don Celestino Lopetegui Zubeldia, que pasaba en aquel momento con su automóvil S. S.-4.509, recogió al niño, trasladándole con toda rapidez a la Casa de Socorro, donde el doctor don Aurelio Maeso certificó que ya era cadáver.

Personado el juez en el benéfico establecimiento, ordenó el traslado del cadáver al depósito del cementerio.

El desgraciado niño era hijo del conocido peluquero del barrio del Antiguo Carmelo Fernández.

Ha regresado de su viaje por Navarra, el doctor Roncal.

—Procedente de Pamplona pasó para Renfería don Benito Casadevante, con su esposa e hijos.

—Marchó a Barcelona don Fernando Mozo Rosales.

—Se encuentra en Azcoitia la bellísima señorita Avelina Arteaga.

—Pasó con dirección a París el señor Varillas Machuca.

—El duque de Hernani regresó de Sevilla a Madrid.

Ha regresado de su viaje por Navarra, el doctor Roncal.

—Procedente de Pamplona pasó para Renfería don Benito Casadevante, con su esposa e hijos.

—Marchó a Barcelona don Fernando Mozo Rosales.

—Se encuentra en Azcoitia la bellísima señorita Avelina Arteaga.

—Pasó con dirección a París el señor Varillas Machuca.

—El duque de Hernani regresó de Sevilla a Madrid.

Ha regresado de su viaje por Navarra, el doctor Roncal.

—Procedente de Pamplona pasó para Renfería don Benito Casadevante, con su esposa e hijos.

—Marchó a Barcelona don Fernando Mozo Rosales.

—Se encuentra en Azcoitia la bellísima señorita Avelina Arteaga.

—Pasó con dirección a París el señor Varillas Machuca.

—El duque de Hernani regresó de Sevilla a Madrid.

Ha regresado de su viaje por Navarra, el doctor Roncal.

—Procedente de Pamplona pasó para Renfería don Benito Casadevante, con su esposa e hijos.

—Marchó a Barcelona don Fernando Mozo Rosales.

—Se encuentra en Azcoitia la bellísima señorita Avelina Arteaga.

—Pasó con dirección a París el señor Varillas Machuca.

—El duque de Hernani regresó de Sevilla a Madrid.

Ha regresado de su viaje por Navarra, el doctor Roncal.

—Procedente de Pamplona pasó para Renfería don Benito Casadevante, con su esposa e hijos.

—Marchó a Barcelona don Fernando Mozo Rosales.

—Se encuentra en Azcoitia la bellísima señorita Avelina Arteaga.

—Pasó con dirección a París el señor Varillas Machuca.

—El duque de Hernani regresó de Sevilla a Madrid.

Ha regresado de su viaje por Navarra, el doctor Roncal.

—Procedente de Pamplona pasó para Renfería don Benito Casadevante, con su esposa e hijos.

—Marchó a Barcelona don Fernando Mozo Rosales.

—Se encuentra en Azcoitia la bellísima señorita Avelina Arteaga.

—Pasó con dirección a París el señor Varillas Machuca.

—El duque de Hernani regresó de Sevilla a Madrid.

Ha regresado de su viaje por Navarra, el doctor Roncal.

—Procedente de Pamplona pasó para Renfería don Benito Casadevante, con su esposa e hijos.

—Marchó a Barcelona don Fernando Mozo Rosales.

—Se encuentra en Azcoitia la bellísima señorita Avelina Arteaga.

—Pasó con dirección a París el señor Varillas Machuca.

—El duque de Hernani regresó de Sevilla a Madrid.

Ha regresado de su viaje por Navarra, el doctor Roncal.

—Procedente de Pamplona pasó para Renfería don Benito Casadevante, con su esposa e hijos.

—Marchó a Barcelona don Fernando Mozo Rosales.

—Se encuentra en Azcoitia la bellísima señorita Avelina Arteaga.

—Pasó con dirección a París el señor Varillas Machuca.

—El duque de Hernani regresó de Sevilla a Madrid.

Ha regresado de su viaje por Navarra, el doctor Roncal.

—Procedente de Pamplona pasó para Renfería don Benito Casadevante, con su esposa e hijos.

—Marchó a Barcelona don Fernando Mozo Rosales.

—Se encuentra en Azcoitia la bellísima señorita Avelina Arteaga.

—Pasó con dirección a París el señor Varillas Machuca.

—El duque de Hernani regresó de Sevilla a Madrid.

Ha regresado de su viaje por Navarra, el doctor Roncal.

—Procedente de Pamplona pasó para Renfería don Benito Casadevante, con su esposa e hijos.

—Marchó a Barcelona don Fernando Mozo Rosales.

—Se encuentra en Azcoitia la bellísima señorita Avelina Arteaga.

—Pasó con dirección a París el señor Varillas Machuca.

—El duque de Hernani regresó de Sevilla a Madrid.

Ha regresado de su viaje por Navarra, el doctor Roncal.

—Procedente de Pamplona pasó para Renfería don Benito Casadevante, con su esposa e hijos.

—Marchó a Barcelona don Fernando Mozo Rosales.

—Se encuentra en Azcoitia la bellísima señorita Avelina Arteaga.

—Pasó con dirección a París el señor Varillas Machuca.

—El duque de Hernani regresó de Sevilla a Madrid.

Ha regresado de su viaje por Navarra, el doctor Roncal.

—Procedente de Pamplona pasó para Renfería don Benito Casadevante, con su esposa e hijos.

—Marchó a Barcelona don Fernando Mozo Rosales.

—Se encuentra en Azcoitia la bellísima señorita Avelina Arteaga.

—Pasó con dirección a París el señor Varillas Machuca.

—El duque de Hernani regresó de Sevilla a Madrid.

Ha regresado de su viaje por Navarra, el doctor Roncal.

—Procedente de Pamplona pasó para Renfería don Benito Casadevante, con su esposa e hijos.

—Marchó a Barcelona don Fernando Mozo Rosales.

—Se encuentra en Azcoitia la bellísima señorita Avelina Arteaga.

—Pasó con dirección a París el señor Varillas Machuca.

—El duque de Hernani regresó de Sevilla a Madrid.

Ha regresado de su viaje por Navarra, el doctor Roncal.

—Procedente de Pamplona pasó para Renfería don Benito Casadevante, con su esposa e hijos.

—Marchó a Barcelona don Fernando Mozo Rosales.

—Se encuentra en Azcoitia la bellísima señorita Avelina Arteaga.

—Pasó con dirección a París el señor Varillas Machuca.

—El duque de Hernani regresó de Sevilla a Madrid.

Ha regresado de su viaje por Navarra, el doctor Roncal.

—Procedente de Pamplona pasó para Renfería don Benito Casadevante, con su esposa e hijos.

—Marchó a Barcelona don Fernando Mozo Rosales.

—Se encuentra en Azcoitia la bellísima señorita Avelina Arteaga.

—Pasó con dirección a París el señor Varillas Machuca.

—El duque de Hernani regresó de Sevilla a Madrid.

Ha regresado de su viaje por Navarra, el doctor Roncal.

—Procedente de Pamplona pasó para Renfería don Benito Casadevante, con su esposa e hijos.

—Marchó a Barcelona don Fernando Mozo Rosales.

—Se encuentra en Azcoitia la bellísima señorita Avelina Arteaga.

—Pasó con dirección a París el señor Varillas Machuca.

—El duque de Hernani regresó de Sevilla a Madrid.

Ha regresado de su viaje por Navarra, el doctor Roncal.

—Procedente de Pamplona pasó para Renfería don Benito Casadevante, con su esposa e hijos.

—Marchó a Barcelona don Fernando Mozo Rosales.

—Se encuentra en Azcoitia la bellísima señorita Avelina Arteaga.

—Pasó con dirección a París el señor Varillas Machuca.

</

mento más solemne que el de la inauguración de este gran certamen.

Canta el orador las glorias de España, y dijo que las virtudes de esta nación son la constancia en el trabajo y la fe en el triunfo. En nombre del Comité, da las gracias al Gobierno por el apoyo que ha prestado a este magno proyecto.

Terminó diciendo que tanto Sevilla como Barcelona demuestran con sus Exposiciones la grandeza de España, a la que espera un porvenir brillante.

#### EL DEL JEFE DEL GOBIERNO

Luego habló el general Primo de Rivera. Comenzó diciendo que la visible emoción de don Alfonso ante la trascendencia del acto que se celebraba hará más durable el entusiasmo de la nación, entusiasmo al que acompañan las salvas de los barcos de guerra, disparadas como homenaje a la gloriosa España de Lepanto, y los himnos nacionales, interpretados en un momento en que la vieja España, acompañada de sus hijas las Repúblicas americanas y su hermana Portugal, está demostrando al mundo que la raza ibérica no se ha agotado ni debilitado, sino que, con más pujanza y fe que nunca, confía en un brillante porvenir.

La ciudad de Sevilla, con su Giralda simbólica, que tiene la mira puesta en el cielo azul, con el garbo de sus mujeres—dice—, abre ahora sus puertas al mundo entero para que admire lo que España encierra en trabajo y riqueza.

Declara que, en los momentos críticos, todos los pueblos conservan una característica especial que los distingue, y que el pueblo español conserva la de su espíritu cristiano, que es la que muestra ante la Humanidad.

Agregó que España demuestra con estas Exposiciones lo mucho de que es capaz, y que seguirá realizando una labor intensa que la coloque en el puesto a que tiene derecho en el concierto mundial.

Dedicó grandes elogios a la Exposición y a las naciones americanas que han contribuido a la misma, y dijo que España acoge amorosa en sus brazos a los países que han contribuido al éxito de la Exposición y testimonia su profunda gratitud a cuantos han trabajado en la organización del Certamen.

#### QUEDA INAUGURADO EL CERTAMEN

Cuando el marqués de Estella terminó su discurso, don Alfonso se puso en pie, y dijo:

—Queda inaugurada la Exposición Iberoamericana.

Las Bandas y rondallas volvieron a interpretar la Marcha Real, en tanto que los barcos de guerra disparaban salvas y las demás embarcaciones hacían sonar sus sirenas. Las campanas de todas las iglesias fueron lanzadas al vuelo y se dió suelta a millares de palomas.

#### EL «HIMNO DE LA EXPOSICIÓN»

Seguidamente, el Orfeón Vasco, con las Bandas municipales de Sevilla y Madrid y las rondallas, interpretó, en medio de un silencio sepulcral, el «Himno de la Exposición», del maestro Alonso. Este dirigió el conjunto.

La parte de solista fué cantada soberbiamente por el tenor aragonés Juan García, acompañado de una rondalla.

El Orfeón Vasco, las Bandas y las rondallas escucharon una larga y estruendosa ovación.

Don Alfonso oyó el himno puesto en pie y descubierto.

#### DESFILE DE FUERZAS

Después del «Himno de la Exposición», las fuerzas militares de mar y tierra desfilaron en columna de honor ante la tribuna regia.

Primeramente desfilaron las fuerzas de desembarco del «Vasco de Gama» y luego las dotaciones de los barcos españoles «Sánchez Barcáiztegui», «Layaz» y «Velázquez», y después las compañías de los regimientos de Soria y Granada; las fuerzas de Aviación y la Escuadra Real.

#### EL CUERPO DIPLOMÁTICO

Después desfilaron ante don Alfonso los diplomáticos con sus esposas, que le felicitaron por el éxito y brillantez del acto.

Don Alfonso habló con todos ellos, pero especialmente con los embajadores de Cuba, Portugal y la Argentina.

#### AL ALCAZAR

Terminado el desfile, la familia real se trasladó al Alcázar, adonde llegó cerca de la una, almorzando en la intimidad.

#### EL MARQUÉS DE ESTELLA

A las tres de la tarde el marqués de Estella recibió en el Gobierno civil, a los ministros de Fomento e Instrucción; al alcalde de Sevilla, al presidente de la Diputación y a algunas personalidades.

A las cinco fué al hotel Alfonso XIII, para saludar al conde de Volpi, al almirante Rebolledo, al general Herrera y a otras personalidades que allí se alojan.

Después fué a la Exposición, para visitarla en unión de la familia real.

#### VISITANDO LA EXPOSICIÓN

La familia real llegó a la Exposición a las cinco y media, visitando la instalación del ministerio del Trabajo, donde el señor Autón explicó la labor realizada por el fallecido director de Acción Social, señor Benjumea. Luego, las reales personas visitaron el Pabellón de Historia, que contiene vivas evocaciones del descubrimiento y la conquista de América; el pabellón de Arte Antiguo y otras instalaciones.

#### PARA HOY

Hoy, viernes, en el recinto de la Exposición, se inaugurarán diversos pabellones.

#### DESPUES DE UNA VISITA

La familia real, durante la visita que ayer tarde hizo a la Exposición, estuvo en la sala de Fernando III, admirando una vitrina en la que se encierran documentos históricos sobre el descubrimiento y conquista de América. También visitó la típica Casa de Sevilla, y don Alfonso expuso la idea de que de

be ser convertida en Museo permanente. También estuvo visitando la instalación de

la Confederación Hidrológica del Guadalquivir, y el ministro de Fomento explicó el proyecto del futuro puerto de Sevilla, que estará terminado para 1933. Se hicieron funcionar los embalses de la maqueta.

Admiraron también las maquetas de los puertos de Huelva, Musel y Algeciras. Don Alfonso abrazó al señor Cruz Conde y le felicitó entusiasmado.

#### LA ILUMINACION DEL RECINTO

A noche, el recinto de la Exposición, lo mismo que sus parques y avenidas, estuvieron fantásticamente iluminados. Más que iluminación, puede decirse que la Exposición es un aseca.

#### UN BANQUETE

A las nueve y media, en el Pabellón Sevillano, se sirvió el banquete con que el Comité obsequiaba a la familia real, al Gobierno, a los representantes diplomáticos ex-

tranjeros y a las autoridades.

No hubo discursos.

Después del banquete, los comensales asistieron a la función de gala que en el teatro del Casino de la Exposición dió la compañía de Guerrero-Mendoza.

#### LA ANIMACION

Por la noche la animación en las calles y paseos de Sevilla era extraordinaria. La afluencia de forasteros es enorme y su alojamiento se hace difícil, puesto que en hoteles y fondas no queda una habitación vacía, teniendo que alojarse en casas particulares, en las que en una sola habitación se han llegado a colocar hasta tres camas.

El aspecto que ofrece Sevilla es imponente y jamás conocido por los sevillanos. Los cafés, teatros y cines se vieron abarrotados por el público. El buen tiempo hace que las calles ofrezcan extraordinaria animación.

#### LOS VASCOS EN SEVILLA

### Las rojas chapelas de nuestros orfeonistas son la más saliente nota callejera

La primera actuación ha sido un triunfo. Hoy habrá un magnífico concierto Atenciones a los orfeonistas

(POR TELEGRAFO)

Sevilla, 9. 12 n.

#### ENSAYANDO EL HIMNO INAUGURAL

La noche del miércoles hubo en la gran Plaza de España, recinto de la Exposición, un ensayo general del himno, asistiendo un enorme gentío, el ministro de Instrucción pública, el señor Cruz Conde y otras personalidades.

Después se reprodujo la audición en la misma plaza, de un disco de gramófono con un aparato potente. Los aplausos al Orfeón Vasco fueron tan grandes como entusiastas, siendo muy felicitados los maestros Esnaola y Guridi.

#### EL ACTO INAUGURAL

A mediodía tomó parte el Orfeón Vasco en el primer festival artístico celebrado con motivo de la inauguración oficial de la Exposición.

Al final de la ceremonia se cantó el himno de la Exposición, tomando parte el Orfeón Vasco y las Bandas de música municipales de Madrid y Sevilla, formando una imponente masa de ejecutantes, dirigida por el maestro Alonso, autor de la música del himno.

Aunque no funcionaban los altavoces, la ejecución resultó formidable, sencillamente asombrosa. El renombrado tenor García cantó un solo con exquisito gusto y afinación.

Millares y millares de almas congregadas en la inmensa Plaza de España tributaron una ensordecadora ovación a los ejecutantes al finalizar el himno.

#### LAS PIEZAS DE CONCIERTO

Por la tarde se ha celebrado un ensayo de conjunto y voces solas de las composiciones que figuran en el programa del gran concierto que se verificará mañana en el teatro del Casino de la Exposición.

En el programa figuran las siguientes obras: «Goiko Mendian», «Ator, San Juan», del maestro Guridi; «Lo, lo...!», del maestro Esnaola; «Serenata murciana», de Selundier; «Ni ez naiz okerra», de Guridi; «Redención», de Franck; «El Príncipe Igor», de Borodine; «Ume zuriza», de Usandizaga, y «Los Maestros Cantores», de Wagner.

Al ensayo asistió muchísimo público, que triunfó grandes aplausos a los maestros Guridi y Esnaola, que dirigieron la masa coral.

El entusiasmo aumenta por momentos.

#### LOS ORFEONISTAS EN SEVILLA

La mayoría de los orfeonistas asistieron a la corrida de toros, dando una nota simpática en los tendidos las «chapelas» vascas.

#### SEVILLA

LA VOZ DE GUIPUZCOA se vende en Sevilla, en casa del señor Lozano:

F R A N C O , 2 8 .

#### M. RONCAL MEDICINA GENERAL

Nerviosas, Mentaes, Niños, Nutrición Electricidad.—Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 7. Económica, martes y sábados, de 6 1/2 a 8. PRINCIPE, 37, 4.<sup>o</sup> — Teléfono 1-25-49.

#### Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL Especialista en enfermedades de la piel y secreta. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 1-02-32.

#### Almorranas — Ulceras — Varices

Curación radical por simple inyección indolora. — PROSTATITIS: Tratamiento científico, sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Éxito garantizado en la forma que se deseé. — Angel de Garaizábal, médico. Clínica: Florida, 17, VITORIA.

#### SUPER-RUBY

LA PEQUEÑA MARAVILLA DE RADIO Aparato de seis lámparas que permite oír en altavoz Europa entera sin antena ni tierra. Alcance, pureza y selectividad asombrosos.

El receptor de calidad más barato.

Precio, pesetas 275. Para audiciones y demostraciones, todos los días, Hotel Regina, calle de Camino, San Sebastián.

RADIO MODERNO.—Isasi, 7.—EIBAR

al cinco y medio por ciento, con destino al plan de obras públicas en Marruecos.

Se dice en la real orden que por la Dirección General de Marruecos y previa autorización del ministro de Hacienda, se abre un concurso entre Bancaos y banqueros, adscritos a la Comisión regia de la Banca privada, para la adjudicación de 18'500 millones de pesetas en carteras del empréstito de la zona del Protectorado de España en Marruecos, a un tipo de interés 5 por 100 amortizable.

Las cantidades serán distribuidas así: 9.120 carpetas de la serie A, por valor de 500 pesetas nominales cada una.

1.798 de la serie B, por 5.000 cada una.

198 de la serie C, por 25.000 pesetas.

Para las operaciones de pago se fijan los siguientes plazos:

Primeras mitad, el día 16 de mayo; una cuarta parte, el primero de agosto, y la otra cuarta parte el primero de octubre.

El tipo de negociación será a la par y el pago de los intereses y la amortización estarán garantizados por los ingresos del Maghzen y avalados por el Estado español.

#### DICE MARTINEZ ANIDO

El general Martínez Anido dijo al mediodía a los periodistas que las noticias recibidas de Sevilla acusaban que el acto inaugural de la Exposición había sido una cosa grandiosa, habiendo reinado extraordinario entusiasmo.

Interrogado acerca de si había noticias de otro orden, manifestó que no y que en toda España reinaba tranquilidad absoluta.

Se le preguntó si sabía cuando regresarán de Sevilla los ministros, y el general Martínez Anido manifestó que no lo sabía y que lo único que podía decir era que creía que el regreso a Madrid lo harán separadamente.

Terminó diciendo que el presidente permanecerá en Sevilla hasta que regrese la familia real.

#### De tejas arriba

### El eclipse de sol de ayer fué total en Filipinas

ILO-ILO, 9.—Los técnicos dicen que las observaciones hechas del eclipse de sol han dado buenos resultados y ayudarán a solucionar la contradicción de las teorías de Newton y la de Einstein.

El eclipse fué total, presentando un anillo completo. (United Press.)

MANILA, 9.—El eclipse de sol comenzó a las dos y siete minutos, alcanzó su fase total a las tres y treinta y nueve y terminó a las cuatro y cuarenta.

La visibilidad fué perfecta. Muchos indígenas se asustaron por el fenómeno celeste.

Dicen de Siam que lo nublado del cielo no permitió allí apreciar el eclipse. (United Press.)

SINGAPORE, 9.—A las doce y cinco minutos comenzó el ansiado eclipse de sol, que alcanzó su fase máxima a la una y cuarenta minutos de la tarde.

El eclipse pudo ser observado perfectamente y produjo gran impresión en el elemento indígena. (Argos.)

#### Las tarifas aduaneras en los Estados Unidos

WASHINGTON, 9.—La Comisión correspondiente de la Cámara ha dictaminado favorablemente, por 16 votos contra 9, el proyecto de tarifas aduaneras. (United Press.)

#### F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete

ALAMEDA, 6, 4.<sup>o</sup> — Teléfono 1-29-29

#### Mudanzas

en autocamión dentro la capital, Peníns

## La solemnidad de ayer en Sevilla

## Ante una inmensa muchedumbre fué inaugurada la Exposición Iberoamericana

Sevilla presentaba un animadísimo aspecto. - El acto oficial. - Canta el Orfeón Vasco el Himno de la Exposición. - Opiniones de los ministros. - Interesantes detalles

## La Giralda pensará que Sevilla está ardiendo...

(POR TELEFONO)

Sevilla, 9 (12 n.)

Ha realizado Sevilla el bello sueño acaecido desde hace veinte años. La fecha de hoy quedará grabada con letras de oro en los anales de la historia de Sevilla, que ha recuperado sus fueros espirituales consolidando el vínculo más poderoso entre España y América.

Los pueblos americanos pregonan un gran desarrollo cultural y muestran gran fe en el porvenir.

Nada ha deslucido el magno acontecimiento de la inauguración del Certamen, y el sol sevillano, un poco fanfarrón hasta en la primavera, ha bañado de luz y de alegría toda la ciudad y el recinto de la Exposición.

Al abrir oficialmente sus puertas el amplio recinto del Certamen, las industrias de España y América hacen gala de su personalidad, destacando las virtudes de la raza y la vasta preparación de su desarrollo industrial, prefigurado de pujanza.

Sin una nube en el cielo y sin que turbara nada la paz de los espíritus, toda Sevilla, en un movimiento de viva satisfacción, se ha lanzado a la calle, ávida de celebrar el gran acontecimiento de la inauguración del Certamen Ibero-American.

La plaza de España, de espléndida presentación y de extraordinaria belleza, ha sido el lugar en el que se ha celebrado el acto inaugural y donde las sevillanas han ofrecido la belleza de sus rostros festoneados de claveles aprisionados en los pliegues de la esnafilosa mantilla.

Ha caracterizado la inauguración la severidad con que son rodeados los actos oficiales, pero luego se ha desbordado el entusiasmo popular. Las Bandas y el Orfeón Vasco interpretaron el «Himno a la Exposición». El maestro Alonso no ha logrado, en verdad, arrebatar a la muchedumbre con una composición técnica apropiada a un acto tan transcendental como el de la Exposición Ibero-Americana. Seguramente mañana, viernes, los coros vascos, con sus cantos peculiares y su bien ganada fama, obtendrán un

## ANTECEDENTES

## La idea de celebrar la Exposición Iberoamericana surgió hace diez y nueve años

Algunos detalles interesantes de lo que es la Exposición

## CUANDO NACIO LA INICIATIVA

La importancia de la Exposición Iberoamericana hace que en estos días se fije en ella toda la atención. Así, para que el lector pueda conocer, si bien con una relativa fidelidad, qué es esta Exposición, daremos algunos detalles de interés que a ella se refieren.

La iniciativa de la Exposición Iberoamericana nació hace diez y nueve años, debiéndose al teniente coronel de Artillería, entonces comandante, don Luis Rodríguez Caso, hoy difunto. El proyecto lo presentó en 1909, siendo recibido con gran entusiasmo por las autoridades de Sevilla. El Ayuntamiento sevillano en 1910 convocó una reunión de las fuerzas vivas, en la que el autor del proyecto dió cuenta de él. En marzo del mismo año, con ocasión de una visita que realizó don Alfonso a Sevilla, se organizó una manifestación para imponer su ayuda. Días después, una comisión de Sevilla se trasladó a Madrid, recibiendo del Gobierno la venia para la celebración del certamen, por real orden del 28 de junio de 1910, concediéndose una subvención de tres millones de pesetas.

Inmediatamente se constituyó un Comité ejecutivo y se fijó la fecha de inauguración para el año 1914, aplazándose por diversas causas para otros años. Al advenir la Dictadura se dispuso que el certamen se inauguraría el año 1927, señalándose el día 17 de abril. Los trabajos se activaron y en 1925 quedó determinado el lugar de emplazamiento de la Exposición. En 1926, el Comité pasó a depender de la Presidencia del Consejo, concediéndose al Comité en septiembre del mismo año personalidad jurídica.

Los últimos aplazamientos que sufrió la Exposición fueron en 1927 hasta el 28 y en éste hasta el 15 de marzo de 1929. El fallecimiento de doña María Cristina lo aplazó definitivamente para esta fecha en que se ha inaugurado.

## PABELLONES OFICIALES Y PARTICULARES

Componen la Exposición Iberoamericana cuatro clases de construcciones: nacionales, americanas, regionales y particulares. Entre las primeras figuran las dos plazas de

Crónica telefónica de nuestro compañero  
EMILIO HERRERO

gran éxito. Es tan sobrio el «Himno a la Exposición», que apenas se le puede concebir como tal himno.

Con la visita de la familia real a los pabellones de la plaza de España, puede decirse que quedó inaugurada la visita pública a las exposiciones. Seguramente, mañana el desfile será interminable.

Hemos visitado los salones arqueológicos, en los que se presentan esculturas y objetos de la época prerromana, visigótica y árabe, pasando por Alfonso X y Pedro I al siglo de Cervantes, con las primeras ediciones del «Quijote». También se exhiben numerosos objetos encontrados en las ruinas de Itálica y otras joyas que se guardan en los museos sevillanos. Se presenta, perfectamente copiada y de tamaño natural, la típica calle de Santa Cruz, en la que aparece una casa tradicional, que consta de dos pisos, con el típico patio, rejas y flores. El mobiliario, también clásico, ha sido facilitado por familias de la más rancia nobleza sevillana.

En el pabellón de Historia figuran cuadros muy interesantes, entre ellos los de las carabelas que llevó Colón en su glorioso viaje. Aparece también otro que representa la visita de Moctezuma y en él figuran indios adornados con rica pedrería.

En otra instalación figura un cuadro representando el regreso de Elcano después de su viaje alrededor del mundo. También figura un cuadro representando la fundación de Buenos Aires. Es copia del famoso cuadro de Moreno Carbonero.

En otra sala está una maqueta representando la ciudad de Lima al cabo de los cien años de su fundación.

El recinto de la Exposición aparece esta noche fantásticamente iluminado por millones de bombillas de todos los colores. Las calles y avenidas de la Exposición ofrecen un aspecto sorprendente. La esbelta Giralda, seguramente sorprendida ante semejante espectáculo, pensará que Sevilla está ardiendo.—HERRERO.

## ANTECEDENTES

## La idea de celebrar la Exposición Iberoamericana surgió hace diez y nueve años

Algunos detalles interesantes de lo que es la Exposición

España y América, ostentando la primera la representación de nuestra nación.

La plaza de América la componen tres magníficos edificios: el Pabellón Real, el Palacio de Arte Antiguo y el de Bellas Artes. Entre los pabellones principales figuran los de Correos, Marruecos, Turismo, Marina y otros.

Los países americanos representados en la Exposición por su pabellón permanente son Argentina, Estados Unidos, República Dominicana, Chile, Uruguay, Colombia, México, Cuba, Perú, Brasil y Venezuela. Portugal ha instalado también un soberbio pabellón permanente. El Comité ha instalado en las llamadas galerías de América las demás Repúblicas hispanoamericanas.

En cuanto a las regiones, todas ellas han construido pabellones magníficos, distinguéndose las provincias de Andalucía por haber construido un pabellón individual.

El Comité de la Exposición ha construido, por su parte, pabellones individuales, como el de Prensa, Aceite y Palacio de la Agricultura.

## UN BARRIO MORO

En el sector sur de la Exposición, donde figuran las más sorprendentes construcciones, se ha reproducido un barrio moro, característico de las ciudades de nuestro Protectorado, constituyendo tal vez una de las más atrayentes instalaciones. En los grandes patios, plantados de palmeras y con emparrados, se han instalado tiendas de comerciantes y artífices de la zona española, elaborando allí mismo objetos marroquíes que son puestos a la venta.

No falta en este barrio el cafetín moruno, decorado al estilo árabe.

Domingo este conjunto una torre, bella obra arquitectónica, que reproduce el alminar de una de las mezquitas más célebres de Tetuán, teniendo al pie el estanque para baños.

En este pintoresco barrio se celebrará una ceremonia que ha de revestir gran brillantez: la de nombrar jefe del poblado, siguiendo la costumbre árabe de dotar de su caid a todo lugar donde habitan musulmanes. Asistirá a la ceremonia todo el vecindario del barrio, llevando luces y estandartes.

tes y músicas. Esta comitiva recorrerá el exterior del poblado, en homenaje al moro más anciano, que es en quien debe recaer el nombramiento de jefe.

El personal se aloja en un «fondak», donde nadie echa de menos.

## ESTATUAS LEVANTADAS EN LA EXPOSICIÓN

Se ha enriquecido este recinto con varias estatuas de gran valor. En uno de los parajes del Parque se ha levantado un monumento a la infanta María Luisa, que donó a Sevilla los maravillosos jardines que constituyen la gala de la ciudad.

También han sido levantadas dos estatuas que representan a Ceres y Minerva, obras ambas del maestro Enrique Pérez Caballero. Han sido colocadas en los arcos laterales de la gran fuente central de la entrada principal de la Exposición. Completa la ornamentación artística de la entrada la figura de España, obra del ilustre artista Manuel Delgado Brackenbury.

## EL CASINO Y TEATRO

La Exposición cuenta con un soberbio edificio, destinado a Casino, obra del arquitecto general de la Exposición, don Vicente Traver y Tomás.

El Casino es una verdadera obra de arte, siendo el más admirado de los construidos en la Exposición. La grandeza del exterior y la riqueza del «hall» y salones, hacen de esta edificación una de las más sorprendentes y monumentales de su género.

No menos hermoso es el teatro construido a continuación del Casino.

## EFFECTOS DE LUZ.—ILUMINACION Y ATRACTIVOS

Una Exposición de esta importancia no podía carecer de la riqueza de luz, detalle imprescindible en todas las Exposiciones,

## EL ACTO OFICIAL

## Con dos discursos y una declaración regia queda abierto el Certamen

Una muchedumbre inmensa asistió al acto inaugural

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

## Preliminares del acto inaugural

## LOS ULTIMOS TOQUES

Dicen de Sevilla que durante la noche del miércoles y primera hora de la mañana se trabajó intensamente en los últimos preparativos de la organización del acto inaugural de la gran Exposición Ibero-Americana, para asistir al cual llegaron elementos de todas las clases sociales, representaciones, Corporaciones, autoridades y muchas personalidades extranjeras.

## UN CONSEJILLO

A las diez y media, en el Gobierno civil, los ministros se reunieron en Consejillo, bajo la presidencia del marqués de Estella.

La reunión fué breve, y al salir, el presidente dijo a los periodistas que habían hablado de asuntos del Certamen y aprobado la multa impuesta a «Heraldo de Madrid».

## ANIMACION

El día amaneció espléndido y desde las primeras horas de la mañana en las calles de Sevilla se observaba una extraordinaria animación.

En los alrededores del recinto de la Exposición y en los puntos estratégicos se estableció enorme gentío para presenciar la llegada de la familia real, Cuerpo diplomático, autoridades, personalidades y el elemento oficial que debía asistir al acto inaugural.

Antes de la hora anunciada para la inauguración, el aspecto que ofrecían los alrededores de la Exposición era imponente, viéndose infinidad de mujeres tocadas con la clásica mantilla española y el no menos clásico mantón de Manila.

A las once y media no se podía dar un paso por la plaza de España, en la que fueron acodándose los representantes diplomáticos, representaciones de provincias, autoridades, periodistas e invitados.

En el centro de dicha plaza se situaron el Orfeón Vasco, las Bandas municipales de Madrid y Sevilla y varias rondallas, que habían de interpretar el «Himno de la Exposición».

En los alrededores de la Exposición se estableció un severo régimen de orden y vigilancia.

Desde el Alcázar hasta el recinto de la Exposición, las fuerzas militares de tierra y de la Marina de guerra, al mando del infante don Carlos, cubrieron la carrera.

El tiempo espléndido hacia que la animación fuera verdaderamente extraordinaria. El aspecto de la Exposición y sus alrededores era realmente imponente y fantástico.

## LEGADA LA FAMILIA REAL

ción el jefe del Gobierno, que fué recibido por los ministros y autoridades.

El marqués de Estella se acercó a los periodistas y les dijo:

—El recinto de la Exposición ofrece, como ustedes ven, un aspecto impresionante. No puede concebirse nada que pueda superar a esto.

## LLEGADA LA FAMILIA REAL

Poco después de la llegada del marqués de Estella llegaron a la Exposición, en carrozas abiertas, las personas de la real familia, que fueron recibidas por el Gobierno en pleno, vistiendo todos los ministros de uniforme: el comisario regio de la Exposición, señor Cruz Conde; los miembros del Cuerpo diplomático, vistiendo los de las Repúblicas iberoamericanas y el de Portugal de uniforme; autoridades locales y personalidades.

Las reales personas, acompañadas de todas las personalidades y autoridades citadas, recorrieron diversas calles de la Exposición y luego tomaron asiento en la tribuna a ellas destinada.

Cuando la familia real subió a la tribuna, los coros, las bandas de música y rondallas interpretaron la Marcha Real. Los buques de guerra surtidos en el puerto dispararon salvadas y los demás hicieron sonar las sirenas. Varias escuadrillas de aviones evolucionaron sobre la Exposición.

El momento fué de gran impresión.

## LA BENDICION

Seguidamente el cardenal arzobispo de Sevilla, doctor Ilundain, revestido de pontifical, bendijo la Exposición. El acto, que fué muy sencillo, fué presenciado por todos los circunstantes puesto de pie.

## Los discursos

## EL DEL DIRECTOR DE LA EXPOSICION

Terminado el acto de la bendición, el director de la Exposición, señor Cruz Conde, hizo uso de la palabra.

Dijo que sus primeras palabras las dedicaría a recordar los motivos de alegría que sentían todos los corazones con ocasión de la inauguración del gran certamen, que es demostración no sólo de la potencialidad de España, sino de la unión de los países iberoamericanos.

Dió las gracias a todos cuantos han contribuido a la realización de esta gran obra, en cuyo acto inaugural se fundian en un estrecho abrazo con España los pueblos americanos, a los que Sevilla y todas las regiones españolas enviaban un saludo ameno.

Declaró que desde el tiempo de la reconquista de Granada y el descubrimiento de América no ha habido para España otro mo-

10 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

rama 5

## Tres sucesos

Un anciano devorado por los dos cerdos que constituyan toda su riqueza

Hotel destruido por el fuego. Un grave accidente de automóvil

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

## UN VUELO

Comunican de Logroño que, cerca de Rincón del Soto, a las seis menos cuarto de la tarde, en la carretera de Logroño a Zaragoza y en el kilómetro 61, un automóvil de Madrid, conducido por su propietario don Julián Hoyos, volcó por haberse reventado un neumático del juego trasero.

El señor Hoyos resultó con tan graves heridas, que falleció al poco tiempo en el hospital de Rincón del Soto, a donde fue conducido.

Su amigo Carmelo Gámez, que viajaba con él, se encuentra en estado gravísimo.

## HOTEL DESTRUIDO

Comunican de Tenerife que ayer de madrugada en un violento incendio destruyó el Hotel Tooro, propiedad de don Gustavo Milatet.

Las pérdidas son cuantiosas. No hubo que lamentar desgracias personales.

## COMIDA POR LOS CERDOS

Comunican de Mermillo de Sayalio que en una aldea próxima vivía en una casita el anciano Mariano Rodríguez, de 67 años. Como estos días no aparecía ni se le veía por ningún sitio, el vecindario, sospechando que algo anormal ocurría, dió aviso a las autoridades y fué abierta la casa, encontrándose en la cocina la cabaza destrozada, y algunos huesos.

Se creó que el infeliz sufrió un accidente y cayó sobre el fogón, muriendo abrasado, y que los cerdos que tenía, al oír de la carne quemada acudieron a la cocina, devorando el cadáver.

Mariano se dedicaba a la mendicidad y todo el capital que tenía lo componían dos cerdos.

## Un naufragio en Lequeitio

Estalla la caldera de un vaporcito pesquero

Se hunde rápidamente y perecen dos de sus tripulantes

(POR TELEFONO)

Lequeitio, 9.

Como de costumbre, antes de amanecer se hicieron a la mar los vaporcitos pesqueros que se dedican a la pesca de la anchova en alta mar. Cerca de ellos se hallaban otras embarcaciones de Ondárroa y de algunos otros pueblos pesqueros próximos, y, cuando ya se encontraban a unas seis millas de Lequeitio dedicados a la faena cotidiana, próximamente a las seis y media de la mañana, hizo explosión la caldera del vapor "Mari", de la matrícula de Lequeitio, abriendose en dos la embarcación y hundiéndose rápidamente, sin dar a los tripulantes tiempo apenas para arrojarse al agua. La explosión fué oída por muchos en Lequeitio, alarmando, como es natural, a sus habitantes. Muchos de los cuales se dirigieron al embarcadero del puerto previendo una catástrofe marítima.

## EL SALVAMENTO

Los vapores de Ondárroa, que eran los más próximos al lugar de la ocurrencia, fueron rápidamente a prestar auxilio a los naufragos que se sostienen nadando con mucho trabajo, pues el mar estaba bastante movido, y, con gran heroísmo y valor, salvaron a diez de los doce tripulantes del "Mari", recogiendo también el cadáver de uno de los dos que perecieron, y no pudiendo recoger el del otro por haberse hundido con el vapor.

Los muertos son el maquinista Saturnino Erquiaga, de 27 años, y su hermano José María, de 20, que actuaba de fogonero, cuyo cadáver fue recogido, pues, como hemos dicho, el del maquinista se hundió con el vaporcito, desapareciendo rápidamente bajo las olas.

En tres vapores pesqueros de Ondárroa llegaron a Lequeitio los diez tripulantes salvados y el cadáver de José Mari.

Los vapores ondarrotarras que salvaron a los naufragos son "Angel de la Guarda", "Isabelle" y "Zuloaga". Los demás pesqueros izaron banderas negras y suspendieron las faenas de la pesca en señal de duelo, regresando a los respectivos puertos.

## EN LEQUEITIO

Cuando llegaron al muelle de Lequeitio los vapores con los naufragos, había en el puerto mucha gente deseosa de conocer la verdad de lo ocurrido en alta mar, desarrollándose conmovedoras y tristes escenas al saber lo que había pasado.

El Juzgado de Marina comenzó a practicar las diligencias del caso, ordenando el traslado al depósito del cementerio del cadáver de José María Erquiaga.

En la tripulación del "Mari" iba también otro hermano, Mario, de los Erquiaga fallecidos.

Hoy, viernes, a las tres de la tarde, se verificará el entierro del fallecido José Mari.

Los barcos pesqueros no saldrán a la mar, en señal de duelo.

## TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción ..... 40-989  
Administración y Talleres ..... 10-024

INSTITUTO DENTAL  
DOCTOR HERNANDORENA  
Médico odontólogo. Consulta de tres a ocho  
PRIM. 34. 2.  
Teléfono 1-33-50

Felipe Jesús Charlén  
(APOGADO)  
Asuntos Contenciosos-Administrativos  
SAN MARCIAL, número 36. 2.

## La aviación hispana

## Jiménez e Iglesias han llegado a Managua

## Se desiste definitivamente de que toquen en Méjico

## REANUDAN EL VUELO

NUEVA YORK, 9.—Dicen de Panamá que los aviadores españoles señores Iglesias y Jiménez salieron en el "Jesús del Gran Poder" a las nueve y treinta y seis minutos de la mañana con destino probable a Honduras, para seguir después a Guatemala. (United Press.)

## IRAN A NUEVA YORK?

PANAMA, 9.—Al anunciarle que hoy emprendería el vuelo el "Jesús del Gran Poder" se añadió que seguiría la ruta de la costa occidental, si lo permitía el estado del tiempo.

El capitán Iglesias dijo que irían a Nueva York, visitando Guatemala y La Habana en el trayecto. (United Press.)

## LLEGADA A NICARAGUA

MANAGUA, 9.—El "Jesús del Gran Poder"

llegó a las dos y cincuenta y seis minutos de la tarde (hora local).—(United Press.)

## NO TOCARAN EN MEJICO

MEJICO, 9.—El ministro de Relaciones exteriores hizo pública la sorpresa y decepción del Gobierno por no visitar Méjico los aviadores españoles señores Iglesias y Jiménez.

Parece ser que acerca del particular se enviaron indicaciones al ministro de Méjico en Madrid. (United Press.)

\*\*\*

MEJICO, 9.—En la Legación de España han rehusado comentar el que el "Jesús del Gran Poder" no haya hecho el viaje a Méjico.

Allí no tenían más información del asunto que un telegrama de los capitanes Jiménez e Iglesias en el que lamentaban no poder visitar Méjico. (United Press.)

## LAS REPARACIONES

## Inglaterra considera inaceptable la proposición norteamericana

## Los Estados Unidos quieren cobrar sus créditos mientras Europa derroche el dinero en armamentos

## UNA DECLARACION OFICIAL NORTEAMERICANA

WASHINGTON, 9.—El secretario de Estado, Mr. Stimson, ha manifestado que no ha recibido insinuación alguna de París respecto a una posible modificación en el reparto del pago de las reparaciones alemanas.

Con esta declaración queda desmentida la noticia de que Mr. Owen Young dirigió un llamamiento a Washington para que se otorgase una reducción en el cobro con objeto de salvar la Conferencia parcial de París. (United Press.)

firmeza su actitud en lo referente a los porcentajes de Spa. (Argos.)

\*\*\*

NUEVA YORK, 9.—Se afirma que el presidente Mr. Hoover tiene la opinión de que mientras las naciones europeas sean lo suficientemente ricas para sostener grandes fuerzas terrestres y navales, pueden pagar íntegramente sus deudas a los Estados Unidos.

También se hace constar en los círculos oficiales que los peritos señores Young y Morgan no representan al Gobierno de los Estados Unidos y por consiguiente no pueden obligarlo con sus decisiones.

## El prefecto de la Policía alemana da explicaciones de los sucesos de Berlín ante el Consejo Socialista

BERLIN, 9.—El prefecto de Policía, señor Zoergiebel, ha expuesto ante el Consejo directivo del partido socialista berlínés las medidas que adoptó con ocasión del día 1 de mayo, y afirmó que había ordenado de modo terminante a los agentes el obrar con la mayor moderación.

Declaró que a pesar de las provocaciones de los elementos comunistas los agentes de policía no hicieron disparos hasta las ocho de la noche.

Dijo que era necesario sofocar en seguida los desórdenes para que no se aprovecharan de ellos los elementos de la extrema derecha, enemigos de la forma de gobierno republicana.

Terminó su exposición anunciando que castigará a los funcionarios de la policía que se hayan extralimitado en el ejercicio de sus poderes.

El Consejo directivo del partido socialista aprobó una moción exigiendo al prefecto que castigue con todo rigor a los agentes culpables de haber actuado con exceso de brutalidad en la represión de los desórdenes de los primeros días del presente mes.

\*\*\*

BERLIN, 9.—La Administración de Correos ha detenido dos telegramas dirigidos al Comité comunista de Berlín por las organizaciones obreras de Moscú, en los que felicitaban con entusiasmo a los comunistas berlineses por sus sangrientas manifestaciones del día 1 de mayo, al mismo tiempo que acusaban a los socialdemócratas de traidores al proletariado. (Argos.)

LONDRES, 9.—En la Cámara de los Comunes declaró el ministro de Hacienda, señor Churchill, contestando a una pregunta, que si las proposiciones del delegado de los Estados Unidos Mr. Owen Young, para la solución del problema de las reparaciones alemanas son las que han publicado los periódicos, el Gobierno británico las consideraba como inaceptables. (Argos.)

LONDRES, 8.—Según el "Financial News", los peritos británicos sostendrán con toda

para la Gran Bretaña, 2.000 millones de marcos oro.

Para Bélgica, 850 millones de marcos oro.

Para Francia, mil millones de marcos oro.

Para Italia, 300 millones de marcos oro.

\*\*\*

LONDRES, 9.—En la Cámara de los Comunes declaró el ministro de Hacienda, señor Churchill, contestando a una pregunta, que si las proposiciones del delegado de los Estados Unidos Mr. Owen Young, para la solución del problema de las reparaciones alemanas son las que han publicado los periódicos, el Gobierno británico las consideraba como inaceptables. (Argos.)

LONDRES, 8.—Según el "Financial News", los peritos británicos sostendrán con toda

para la Gran Bretaña, 2.000 millones de marcos oro.

Para Bélgica, 850 millones de marcos oro.

Para Francia, mil millones de marcos oro.

Para Italia, 300 millones de marcos oro.

Para Portugal, 150 millones de marcos oro.

Para Suecia, 100 millones de marcos oro.

Para Noruega, 50 millones de marcos oro.

Para Islandia, 20 millones de marcos oro.

Para Irlanda, 10 millones de marcos oro.

Para Grecia, 5 millones de marcos oro.

Para Bulgaria, 3 millones de marcos oro.

Para Yugoslavia, 2 millones de marcos oro.

Para Rumania, 1 millón de marcos oro.

Para Hungría, 1 millón de marcos oro.

Para Polonia, 1 millón de marcos oro.

Para Eslovaquia, 1 millón de marcos oro.

Para Eslovenia, 1 millón de marcos oro.

Para Croacia, 1 millón de marcos oro.

Para Serbia, 1 millón de marcos oro.

Para Montenegro, 1 millón de marcos oro.

Para Albania, 1 millón de marcos oro.

Para Bulgaria, 1 millón de marcos oro.

Para Rumania, 1 millón de marcos oro.

Para Eslovaquia, 1 millón de marcos oro.

Para Eslovenia, 1 millón de marcos oro.

Para Croacia, 1 millón de marcos oro.

Para Serbia, 1 millón de marcos oro.

Para Montenegro, 1 millón de marcos oro.

Para Bulgaria, 1 millón de marcos oro.

Para Rumania, 1 millón de marcos oro.

Para Eslovaquia, 1 millón de marcos oro.

Para Eslovenia, 1 millón de marcos oro.

Para Croacia, 1 millón de marcos oro.

Para Serbia, 1 millón de marcos oro.

Para Montenegro, 1 millón de marcos oro.

Para Bulgaria, 1 millón de marcos oro.

Para Rumania, 1 millón de marcos oro.

Para Eslovaquia, 1 millón de marcos oro.

Para Eslovenia, 1 millón de marcos oro.

Para Croacia, 1 millón de marcos oro.

Para Serbia, 1 millón de marcos oro.

Para Montenegro, 1 millón de marcos oro.

Para Bulgaria, 1 millón de marcos oro.

Para Rumania, 1 millón de marcos oro.

Para Eslovaquia, 1 millón de marcos oro.

Para Eslovenia, 1 millón de marcos oro.

Para Croacia, 1 millón de marcos oro.

Para Serbia, 1 millón de marcos oro.

</

Trama o

La Voz de Guipúzcoa

10 de mayo

# "MISS ARGENTINA"

La República Argentina ha elegido ya la señorita que representará la belleza femenina del Plata en el concurso mundial de Galveston. Se llama Didi Caillett y, a juzgar por la fotografía que publicamos, es de una belleza perfecta.

Ahora bien: ¿Representará en justicia un tipo de belleza puramente argentino? Aquí en España, tenemos dos bellazas de ~~que no cumplen~~



Didi Caillett,

elegida en Buenos Aires para presentarse en el concurso internacional de belleza femenina que se celebrará en Galveston

tamente diferentes. Una rubia, alta, de ojos verdes y maneras tímidas. Otra morena, baja, ojos negros, deportista, fumadora, independiente, etc., etc. Si aquí no nos hemos podido poner de acuerdo para determinar el tipo de belleza puramente español, ¿qué tremendos apuros no habrán pasado en la República Argentina para elegir la soberana de sus bellas?

En Norteamérica no habrá sido tan difícil la tarea. Allí han sabido fundir las razas inmigrantes y crear un tipo definido entre cuyas cualidades específicas, según cierto manual de geografía, figura la falta de escrupulos. Semejante resultado no ha sido obra del azar. Por medio de la famosa tasa de inmigración han doblificado la composición del yanqui, que casi podría reducirse a una fórmula de farmacia.

Si esto mismo se pudiera hacer en grande en la Argentina, la señorita Didi Caillett tenía seguro el cetro de la belleza mundial. Es decir, si esta señorita fuese el prototipo de la mujer criolla, famoso en el mundo por su belleza espléndida. Pero nos parece que la si la señorita Didi es bella, de criolla no tiene gran cosa. Desde el apellido francés hasta los rasgos de su cara,

## "LA VOZ" EN EIBAR

**REUNION DE LA COMISION PERMANENTE**  
Bajo la presidencia del alcalde, señor Anitua, celebró ayer sesión la Comisión municipal permanente. Asistieron los concejales señores Artamendi, Anitua (D. Francisco), Cruceta y Viteri.

Leída el acta de la anterior, se aprobó sin discusión.

A continuación se aprobaron diversas cuentas, dándose cuenta de las recaudaciones obtenidas en el pasado mes de abril por los siguientes impuestos:

En la Alhondiga, sobre vinos y guías de armas, 27.881 pesetas; 3.272 más que en el mismo mes del año pasado. En el Matadero, por impuestos a la carne, 4.230 pesetas, 415 más que en abril del año 1928. Por los impuestos del Mercado, 3.910 pesetas, 464 más que en abril del pasado año.

A continuación se despidieron los diversos asuntos en el orden del día, de los que nos ocuparemos en la crónica próxima.

Al terminarse la sesión, los concejales celebraron una reunión privada.

— BONITO EN ESCABECHE —  
Conservas Garavilla. — Bermeo.

**FALLECIMIENTO SENTIDO**  
Ha sido muy sentido en esta villa el fallecimiento del niño de once años José Antonio Errazquin Lezárra, hijo de nuestros queridos amigos don Mariano y doña Jesusa.

Hoy, viernes, a las nueve de la mañana, se celebrarán los actos póstumos, a los que concurrirán numerosas personas, dados los conocimientos con que estos señores cuentan en la villa.

Hacemos presente nuestro pésame a sus afortunados padres y abuelo don José Antonio Lezárra.

**PRIMERA COMUNIÓN**  
Ayer se celebró el acto de administrar la primera Comunión a 224 niños de uno y otro sexo. — T. Echauze.

## TALBOT

Torpedo 10 HP., último modelo. Sin matricular. Precio excepcional.

GARAGE GARNIER  
Calle Iparraguirre — San Sebastián

**EPILEPTICO** de Lieja  
anti-  
Combate todas las Afecciones nerviosas.  
En los casos más graves, está su mayor éxito.  
Est. DALMAU OLIVERES, S.A. - BARCELONA  
Venta: J. M. OLAIZOLA, Pl. Alameda, 3.

## EL SUceso DEL HOMBRE DESCUARTIZADO

### Contra Ricardo y Figueras se acumulan indicios de culpabilidad; pero ellos no confiesan

Se ha encontrado al que facturó el macabro cajón. - Algunas declaraciones interesantes

#### Información de Barcelona

##### ACTUACIONES JUDICIALES

Como ya anunciamos, ayer por la mañana desfilaron ante el juez numerosos testigos citados para prestar declaración.

El primero en declarar fué el comerciante señor Badia, que informó ampliamente acerca de la vida de Pablo Casado y sus amigos; pero no aportó detalle alguno de interés.

Luego declaró el carpintero Ramón Villar, que fabricó la caja que utilizaron los criminales para encerrar el cadáver del señor Casado. Dijo que el cajón lo construyó para la fábrica de don Pablo.

Después compareció José Pérez, que figuraba en el talón de facturaje de la caja macabra como remitente de la misma, sin que nadie supiera si tuviera que ver en el asunto.

También prestaron declaración Dolores Valle y su esposo, que habitan en la casa número 55 de la calle de Provenza, domicilio dado a la estación por el desconocido que facturó el cajón con los restos; don Fernando Zulueta, padre de la joven con la que Casado mantenía relaciones amorosas; María Aragón, a la que regaló el señor Aragón la cama en que dormía Casado, y que pasó a ser propiedad de aquél al ser embargados los muebles de Pablo, y otras varias personas.

Al parecer, ninguno de estos testigos dijo nada nuevo, limitándose a hacer los relatos que hicieron ante el jefe de Policía, y que ya son conocidos del público.

Con este desfile de testigos, el juez invitó toda la maflana y parte de la tarde.

##### DECLARAN LOS DETENIDOS

Luego el juez se trasladó a la cárcel, para tomar nueva declaración a los detenidos José María Figueras y Ricardo Fernández Sánchez, que, como el primer día, negaron su

participación en el crimen.

##### ¡QUISO SUICIDARSE FIGUERAS?

Como se recordará, Figueras, al ser detenido por la Policía cuando salía de su casa, llevaba un paquete con ropas interiores y oculta en ellas una cuerda.

En un principio se creyó que se proponía emplear la cuerda en suicidarse, pero luego se desechó tal suposición. Sin embargo, nuevamente vuelve a tomar cuerpo esa sospecha, ya que Figueras no ha podido explicar para qué llevaba la cuerda.

##### DESORIENTACIÓN

Después de la última declaración prestada por los detenidos Figueras y Ricardo, la desorientación es grande y será difícil extraerles una declaración, lo que seguramente no se conseguirá hasta tener una prueba definitiva.

Ricardo, después de la contradicción en que incurrió al hablar del supuesto almuerzo de Figueras con Casado, que luego rectificó, ya no ha vuelto a hablar más del asunto.

##### LA SERENIDAD DE LOS DETENIDOS

Sigue desorientando la serenidad de los detenidos, que parece excesiva, sobre todo en Ricardo.

##### LOS AUTOS DE PROCESAMIENTO Y PRISIÓN

Hasta mañana no expira el plazo legal para dictar auto de procesamiento y prisión contra los detenidos, pero es posible que se dicte esta providencia por existir indicios de culpabilidad contra Figueras y Ricardo.

##### EL PAQUETE NO CONTENIA LA CABEZA

Está demostrado que el paquete que llevaba Ricardo el día 10 de diciembre no contenía la cabeza de Casado, como se creía en un principio.

##### EL QUE FACTURO LA CAJA

Después de activas diligencias la Policía

ha dado con el sujeto que facturó la caja en la estación del ferrocarril. Este sujeto, que se llama Adrián Correa, ha comparecido ante el juez, manifestando que suele llevarse a las puertas de las estaciones con objeto de facturar bultos a las personas que no conocen los trámites o tienen poca costumbre en hacerlo. Declaró que el día 10 de diciembre se le presentó un sujeto con un carretón, en el que llevaba la caja que ha resultado ser la en que estaban encerrados los restos de Casado. Agregó que este sujeto se le acercó y le pidió que facturara la caja a Madrid, como así lo hizo.

Entonces se le mostró a Adrián un retrato de Ricardo para ver si lo reconocía como el individuo que llevaba el carretón. Adrián dijo: "No; éste no fué el que llegó con el carretón a la estación."

Adrián es, desde luego, ajeno al crimen, pero su descubrimiento tiene gran importancia para el esclarecimiento de los hechos.

##### LO QUE DIJO LA OPERARIA LOLA

Entre las declaraciones prestadas ayer ante el juez por varios testigos, la más importante fué la de la obrera Lola Aguilera, hija del cabo de Seguridad que prestó declaración ayer. Lola manifestó que el 5 de diciembre compró gran cantidad de algodón para la fabricación de las cajas, y que el día 10 observó que ya no había existencias. Como hacía falta dicho artículo para el guateado de las cajas, le preguntó a Ricardo si sabía dónde estaba el algodón. Contestó Ricardo que no había.

Entonces la muchacha le dijo que hacía dos días había adquirido bastante cantidad, y Ricardo le contestó:

—Pues no hay.

—Vaya si le hay! — replicó la muchacha, y trató de subir al piso superior, a que Ricardo se opuso resueltamente.

##### A MADRID

Anoche, en el expreso, regresaron a Madrid los agentes llegados a Barcelona para diligenciar el examen del juez señor Fabián.

##### UN REGISTRO

A última hora de la tarde de ayer la policía practicó un registro en la fábrica que Figueras posee en Santa Coloma de Gramenet. Al diligencio no dió el resultado que se esperaba.

## Impresiones de Madrid

**MARGARITA F. SANCHEZ EN LA CORTE**  
Ayer estuvo en Madrid durante unas horas, y de paso para Pastrana, Margarita Sánchez, hermana de «Ricardito».

**LA VIDA DE «RICARDITO» EN MADRID**  
Se ha sabido que Ricardo Sánchez estuvo empleado en una Academia muy nombrada de Madrid.

Sirvió durante ocho meses, y cumplió su cometido a satisfacción. Se dedicaba a limpiar los suelos y a hacer las camas.

La cocinera de la Academia, Francisca Ofeda, dice que «Ricardito» cumplía bien suero que era muy afemorado.

Salió de la Academia por su propia voluntad.

También estuvo «Ricardito», en 1924, en el Hospital provincial, donde vivió varios meses, yendo luego de mozo al Arsenal, donde estuvo unos cuantos meses.

Debió cumplir bien, pues en su hoja de servicios no hay notas desfavorables.

En 1925 volvió al Hospital en calidad de enfermero, y también se comportó bien.

**EL INFORME DEL DOCTOR MAESTRE**  
El doctor Maestre terminará muy pronto su informe, que inmediatamente será entregado al juez.

Aunque nada ha dicho el señor Maestre, parece ser que en el informe se dice que Casado fué decapitado después de muerto.

Habrá sido imprudente emplear la guillotina para decapitarle sin estar muerto, pues la víctima hubiera podido gritar.

El corte de la cabeza no se hizo, seguramente, porque el cajón era pequeño, sino para evitar toda posible identificación del cadáver.

**FRACCURAS, LUXACIONES, ENFERMEDADES Y DEFORMACIONES DE LOS HUESOS, ARTICULACIONES Y COLUMNA VERTEBRAL**

**M. VASALLO (especialista)**

Lunes y martes, de 9 a 11. — San Marcial, 23.

**ENFERMEDADES SECRETAS Y DE LA PIEL**

**Doctor Aramburu**

Consulta de once a una y de cinco a siete

— FUEROS, 5, tercero

**Se necesitan**

oficiales y aprovechables de sastre.

Garibay, 14, primero. Sastrería de Neira.

**Jenaro Mañeru**

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

Avenida de la Libertad, 43 — Tel. 12.200



He aquí las más salientes figuras en el suceso del hombre descuartizado. Son Ricardo Fernández Sánchez, «Ricardito» (1), y José María Figueras (2), sobre los cuales recaen graves sospechas.



Exija siempre el Flit en bidón amarillo con franja negra. Todo producto vendido a granel NO es Flit.  
Exija los envases precintados.



Por mayor: BUSQUETS Hnos. y C°  
Cortes, 557 — Barcelona  
Madrid, Sevilla, Bilbao, Valencia,  
Gijón, Vigo, Palma y Ceuta

10 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

rama 7



Ayer, en Atocha

## La Real Sociedad y el Athlétic de Madrid empataron a 3 "goals"

Fué un partido malísimo, y la actuación de los donostiarras provocó justas protestas del público.-Cholín e Ilundain, fueron ovacionados

El público, por cierto no muy numeroso, e integrado en su inmensa mayoría por aficionados de la Real Sociedad, salió ayer del campo de Atocha justamente indignado por la actuación del conjunto del once realista.

Y en verdad que tenía razón, pues no hay derecho a que unos jugadores profesionales derroguen al campo materialmente a burlarse de una afición que les sostiene y que hacia ellos tuvo tantas consideraciones.

¡Que se vayan donde quieran! Esta era la exclamación del noventa por ciento de los espectadores al salir del campo de Atocha en la tarde de ayer. De los mismos espectadores que momentos antes, cuando los donostiarras se retiraban a la caseta, increpaban a éstos echándoles en cara su falta de amor propio profesional. A todos menos a Cholín e Ilundain, a quienes ovacionaban, y a Galdós e Izaguirre, a quienes respetaban, pues éstos, cuando menos, supieron cubrir el expediente.

Poco público, cosa nada extraña porque hoy el equipo de la Real Sociedad no ofrece el menor aliciente. Ya no es aquel equipo de las grandes desigualdades, que atraía porque iba el aficionado con el interés de verle en una de sus brillantes actuaciones. Hoy el equipo de la Real Sociedad ofrece la impresión de que es un equipo de juego muy regular, que existe una perfecta igualdad entre sus exhibiciones de uno y otro día. Siempre juega mal. Y, naturalmente, ha hecho perder la afición a cuantos antes inspiraba entusiasmo.

Ayer donostiarras y madrileños nos ofrecieron un match francamente malo. Los dos equipos hicieron un juego pobre y ni aun en los momentos decisivos en que se produjeron los goals se vió emoción, ni las jugadas revistieron esa brillantez que tanto gusta al espectador.

Dominó en general más la Real Sociedad; pero sin eficacia, eso que rara vez se les presenta a los inferiores realistas partido en el que tanto se prodiguen las ocasiones de marcar. Pero para lograr un rendimiento efectivo, es preciso cuando menos poner voluntad y en la tarde de ayer fué ésta precisamente la que brilló por su ausencia en la inmensa mayoría de los jugadores del equipo donostiarra y muy particularmente en los dos interiores, que no hicieron en todo el transcurso del match nada de provecho.

Hubo avances realistas en los que terminó el balón en la boca del goal, pidiendo a gritos un pie que terminara la jugada; pero allí nadie aparecía y veíamos cómo las más de las veces todos contemplaban impasibles la llegada de un contrario que manda la pelota a medio campo.

Un solo delantero ponía verdadero empeño en jugar y en llevar a su equipo a la victoria: ¡Cholín! Pero ¿qué iba a hacer el fogoso y entusiasta delantero centro de la Real Sociedad él solo? En cuanto le veían avanzar, tenían siempre tres y cuatro contrarios encima. Pronto los atléticos se dieron cuenta de que era el único enemigo peligroso, y a él le dedicaron toda su atención.

El público varias veces gritó a los jugadores; pero éstos, lejos de enmendarse, intensificaron su apatía y desgana, lo mismo les daba ir con el balón como que un contrario les quitara.

La actuación del equipo donostiarra en su conjunto fué tan pobre que de no haber tenido enfrente otro equipo también de juego pobre, y que a entusiasmo podía paronarse con el de casa, la derrota de los blanciazules hubiera sido tan cierta como merecida.

Pero con todo pudieron los donostiarras ganar el partido, pues medio minuto antes de su terminación llevaban un goal de ventaja. Yurrita, momentos antes, tuvo una magnífica ocasión de marcar, y por un exceso de incomprendible prudencia falló. Poco después avanzaron los atléticos, y Mareueta, con la pelea en los pies, se la dió muy bonitamente a un contrario. Por si ésta fuera poco, no hizo nada por impedir el avance atlético y únicamente en el último momento hizo como que iba a defender, logrando únicamente descolocar a los backs, para dejar que en sus nronas narices y sin hacer nada para impedirlo rematara Cosme desde lejos, pero muy cruzado, consiguiendo el goal de empate.

Aquellos últimos minutos de la Real Sociedad fueron algo de dar grima. Mareueta, sin querer moverse; Yurrita, reservándose, sin zonas, para el match Inglaterra-España; Biembas, atacando constantemente, pero a los toques de los jugadores rojiblanos; Mariscal, haciendo el clown, y Kiriki, Amadeo y Trino, sin acertar una. Este es el resumen de aquellos momentos finales del match.

Los atléticos tampoco dieron sensación de ser equipo. Faltos de acoplamiento, combinaron sin precisión y únicamente en ocasiones pudieron hacer algo, por la fatal actuación de los donostiarras. Los delanteros madrileños jugaron todo el tiempo sin que les inquietara la línea media realista, y con todo, en contadas ocasiones, vimos dominio por parte de los rojiblanos. Y es que si bien no les estorbaba la línea media realista, tampoco les ayudaba la suya, y faltos del debido apoyo, Ilundain y Galdós se bastaron para contener sus ofensivas un tanto inocentes y evitar el que lograran un resultado favorable a ellos.

Francamente, no nos gustó el equipo atlético, del que los mejores elementos fueron, sin duda alguna, Olaso menor, Cosme y Meseguer. De haber sido el equipo madrileño nada más que mediano, su victoria debía haber sido tan indiscutible como abrumadora.

Dediquemos un párrafo aparte a Cholín e Ilundain. El primero fué, como en todas sus actuaciones, el jugador lleno de voluntad, que en todo momento busca con afán el hueco por donde poder avanzar, que da el pecho sin que le importe el duro castigo que en todos los partidos recibe. Ayer Cholín fué el de siempre y se encontró solo; por eso todos los atléticos iban sobre él.

Ilundain, el gran Bolígo, el jugador siempre bien colocado, valiente, que está ojo avizor vigilando los movimientos del contrario y acude a todas partes, cumpliendo con su entusiasmo la falta de voluntad de los demás. Ilundain fué también ayer tarde el jugador que arranca continuas ovaciones. Aquella jugada con la que cortó la arrancada de Olaso, que se iba derecho al goal, y regateando limpiamente a Cosme, sirvió un pase admirable a Kiriki, fué sin disputa alguna de lo más brillante que se ha visto hacer a un jugador.

Digamos también que Galdós puso buena voluntad y que tuvo indiscutibles aciertos, y que Jeshús Izaguirre, a los pies de González, evitó un goal que de otra forma hubiera sido seguro.

Se marcaron seis goals, tres por cada banda. En la primera parte los primeros en marcar fueron los atléticos. Lo marcó De Miguel recogiendo un pase de Olaso, a los 28 minutos de juego.

Dos minutos más tarde la Real empató porque Biembas transformó en goal un penalty-kick. Este castigo se impuso al Athletic por una zancadilla que Ordóñez puso a Cholín en el momento en que éste se disponía a rematar a bocajarro un goal que era seguro.

A los 35 minutos un centro de Kiriki lo remató Mariscal sin lograr poner el balón en la

red. Vino después otro remate de Cholín, que paró Meseguer, pero sin despejar lo suficiente, y Biembas, en el tercer remate, puso el balón en la red.

Con dos a uno a favor de la Real Sociedad terminó el primer tiempo.

En la segunda parte, a los 17 minutos, marcó el Athletic su segundo goal, rematado por Arcadio de un buen "tiro", que fué muy bien colocado al ángulo.

A los 23 minutos hicieron los realistas el tercer goal, al rematar Cholín un golpe franco de Yurrita, que antes había sido recogido por Biembas, que falló el remate, cayendo el balón en los pies de Ignacio.

Cuando faltaban escasamente veinte segundos para terminar el match, los atléticos marcaron su tercer tanto, de un remate de Cosme, que pudo ser evitado a nada que nuestros jugadores hubieran tenido voluntad.

Y con el resultado de empate a tres terminó el match.

Y el público desfiló lamentando que unos jugadores profesionales, además de jugar mal, hubieran hecho verdadero alarde de una injustificada e imperdonable apatía.

BETI-ALAI.

En el Stadium Gal

## La lucha entre el Arenas Club y el Real Unión promete ser sensacional

Pocas veces se habrá registrado en lo que llevamos de año un entusiasmo tan elevado y un interés tan grande como el que ahora existe entre los aficionados para presenciar la formidable contienda entre los famosos equipos que encabezan estas líneas.

Y se explica que así suceda; pues, ahí es nada ver frente a frente a areneros e iruneses, cuando los dos bandos llevan firmes propósitos de obtener los dos puntos del encuentro, para sumarlos a los que ya cuentan en la puntuación general.

El Arenas está situado en forma enviable, como nadie lo esperaba en los comienzos del actual torneo de Liga, puesto que se ha colocado a la cabeza de la clasificación, y del entusiasmo que reina entre sus jugadores se desprende su decisión de mantener su actual situación. El Real Unión, animado sobremanera con los resultados favorables de los últimos, como es natural, aspira a ir ganando puestos y, desde luego, uno de los medios más conducentes a este fin es el de procurar obtener la victoria en el partido de pasado mañana contra los de Guecho.

Labor difícil es para ambos bandos la que se les ofrece en esta eliminatoria. Si los guechotarras vienen poseídos del mayor entusiasmo para ver de lograr el triunfo, no menor es el que domina a los fronterizos. Del cuidado con que los dos Clubs ponen en la preparación de sus jugadores se desprende fácilmente la importancia que concederán a este partido.

Mientras la expectación aumenta de manera enorme, y como quiera que faltan sólo dos días para salir de dudas, dejemos a los encargados del delicado menester de preparar a los equipos en su tarea, disponiéndonos nosotros a acudir al Stadium Gal, para asistir como meros espectadores a la formidable lucha, deseando, imparcialmente, que la victoria sea para los mejores.

Mafiana hemos de dar interesantes detalles a nuestros lectores en orden a la organización de este match, precios que han de regir y composición de los equipos. — X.

## AYER, EN MADRID

### El F. C. Barcelona venció al Real Madrid por 1 a 0

(POR TELÉFONO)

Madrid, 10.

En el campo de Chamartín, que estaba lleno de público, se jugó el partido de Liga entre los equipos del Real Madrid y del F. C. Barcelona, que se presentaron completos pero con sus líneas modificadas, pues en el Barcelona, Samitier jugó de medio, y en el Real Madrid, Urquiza ocupó el puesto de extremo izquierdo, y Peña jugó de back.

En los comienzos del match dominó el equipo madrileño. Urquiza, en una ocasión, remató formidabilmente; pero el balón, después de pasar a Platko, fué a dar en un palo.

Durante todo el primer tiempo dominó algo el Real Madrid, haciendo jugadas muy bonitas, pero de escasa eficacia. La falta de juego práctico y un poco también la mala suerte, impidió marcar a los "merengues". Por otra parte, el Barcelona se defendió muy bien y esta primera parte terminó con empate a cero.

En la segunda parte se hizo mejor fútbol y se caracterizó por una gran reacción del

Barcelona, que en general llevó la iniciativa. Sin embargo, no pudieron evitar el que los madrileños hicieran arrancadas muy peligrosas, y en una de ellas Platko hizo una parada formidable a un colosal chut de Urquiza.

En otros de los avances madrileños, Samitier cedió un córner al intentar despejar con la cabeza. Se tiró sin consecuencias.

Los catalanes se elevaron y dominaron francamente, defendiéndose muy bien los "merengues".

En las postimerías del match, un centro muy cerrado de Samitier fué débilmente despejado por Cabo, y entrando rápidamente Sastre remató el goal de la victoria.

Faltaban siete minutos para que terminara el match, y el Barcelona se dedicó en este tiempo a defender la ventaja adquirida, terminando el match con la victoria de los catalanes por uno a cero.

El partido en conjunto resultó bueno e interesante.



Dos interesantes momentos del partido de Liga jugado ayer en Atocha, entre la Real Sociedad y el Athlétic, de Madrid.  
(Foto Guaréquiz.)

Los combates de mañana**Lete y Mata, necesitan ganar para continuar su carrera**

Empecemos hoy por dar unas notas que nos remite la Empresa y que son de gran interés.

Primero, que los aficionados de la provincia pueden venir seguros de que la misma noche encontrarán medios de locomoción para volver tranquilamente a sus pueblos respectivos.

Segundo, que el pesaje se efectuará mañana en la Exposición «Dilecta», a las doce del mediodía, y que los púgiles deberán presentarse provistos de sus correspondientes «sculottes», para hacer el pesaje «al gramo», como hasta ahora no se ha hecho en San Sebastián.

Y tercero, a continuación se pasará la revisión médica, en presencia del delegado federativo y de los árbitros internacionales Shemann y Rizzo, de las Federaciones Francesa y Española, respectivamente.

\*\*\*  
Pesaje estilo «Niu-Yor», como diría ese yanqui de Azcoitia que es Lete; pesaje que atraerá la atención de los muchos aficionados que aguardan con impaciencia los combates y, sobre todo, el choque de los dos mastodontes españoles, que se espera singularmente emocionante.

Que los pesos fuertes son caros, es cosa que nuestro público tiene olvidada de puro sabida, y que son más caros cuando juegan combates importantes para su carrera, es algo que conviene recordar para que se entere todo el mundo. Mata, probablemente, no habrá cobrado en su vida una bolsa tan cuantiosa como la que habrá mañana de recibir.

Muchas son las condiciones en que coinciden los dos pesos completos que mañana batallarán en el ring del Urumea, ante los aficionados de la provincia entera:

Primera. Los dos tienen firmados más contratos por la misma Empresa, para en el caso que ganen la batalla de mañana.

Segunda. Los dos han hecho lucida campaña en los últimos tiempos, ganando los combates en que han intervenido por la vía extra rápida.

Tercera. Los dos quieren continuar su carrera metiéndose con los pesos fuertes europeos, convencidos de que tienen probabilidades de figurar más que honorablemente entre los mejores del Continente.

Cuarta. Los dos son españoles y quieren ostentar la supremacía peninsular en au-

sencia de Paulino Uzcudun, nuestro gran emperador de todos los pesos; y

Quinta. Los dos tienen confianza ciega en su victoria, hasta el punto de que Mata pide que se le señale contrario para el segundo encuentro, y Lete acepta un reto lanzado al vencedor por Santa, el gigante portugués.

En cambio, en cualidades destacadas, los dos adversarios se diferencian notablemente. Mientras la característica del valenciano es encajar todo lo que le suelten, hasta el punto de no haber jamás dobrado la rodilla, la del guipuzcoano es pegar como un mulo enloquecido, hasta lograr que su punch sea reconocido y ponderado por cuantos han visto los efectos destructores de sus dos mazazos.

¿A cuál de ambos peleadores veremos triunfante mañana? Confesamos que sentimos, en presencia de este combate, una emoción que nos era desconocida hasta ahora.

\*\*\*

No se ha conformado Marino Bidaguren con dar una batalla de altura, sino que ha montado otra de carácter popular, que es también cara de verdad: Joshe Mari-Berastegui.

Ambos morroscos tienen las simpatías de toda la provincia y apenas hay un aficionado que no recuerde con satisfacción la encarnizada refriega de que fueron actores estos dos muchachos en su primer encuentro.

En ellos se dan idénticas características que en los mastodontes escriturados. Joshe Mari lleva un depósito de trilita en cada una de sus garras y el de Cegama es capaz de resistir a bocajarro el disparo de un obús.

Aquí sí que está enredada la madeja. Los dos peleadores tienen partidarios a miles y todos ellos confían ciegamente en el triunfo de su ídolo respectivo. A uno le tocará caer. ¿Quién será el que saboree la amargura de la derrota?

Por este combate, por el de pesos fuertes y... ¡por todos, puesto que todos tienen su atractivo especial para nuestros aficionados, mañana veremos de bote en bote el frontón Urumea!

## TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción ..... 10-989  
Administración y Talleres ..... 10-024

Ecos deportivos de todas partes**Los futbolistas ingleses vencen a los franceses en Colombes****MATEO OSA SE ENTRENA**

Ya tenemos al gran «morrosko» de Motrico en plena acción. Mateo se ha instalado en el Monte Ulía y allí vive y se entrena a conciencia.

Ayer hablamos un rato con él y nos dijo que don Andrés Peña, que siempre está dispuesto a ayudar prácticamente todo lo que sea deporte, le había dado todo género de facilidades para establecer allí su campo de entrenamiento y proporcionarle al mismo tiempo cómoda habitación.

A nosotros nada nos extrañó porque conocemos los grandes entusiasmos del distinguido y culto deportista.

Mateo está animadísimo, poseído de una gran moral, y espera que en su próximo combate habrá de alcanzar un éxito rotundo y definitivo.

**INGLATERRA VENCIO A FRANCIA**

París, 9.—En el Stadium de Colombes se celebró por la tarde el match de fútbol entre los equipos nacionales de Francia e Inglaterra.

Los franceses jugaron muy bien, pero tuvieron que inclinarse ante la superioridad del equipo británico, que venció por cuatro a uno.

Los franceses hicieron gala de verdadera codicia y practicaron un juego rápido, mereced al cual en muchas ocasiones dominaron a los ingleses.

Los ingleses marcaron el primer gol a los 25 minutos de juego, y éste fue el único tanto que se marcó en el primer tiempo.

Los franceses dominaron mucho en los comienzos de la segunda mitad, actuando medianamente la línea media británica. A los diez minutos, Dewaquez remató de forma irreprochable el goal de empate.

Los ingleses reaccionaron y ya hasta el final del encuentro dominaron imponiendo su mejor técnica, y en pocos minutos marcaron dos goals más.

Los franceses no perdieron la moral y lograron hacer varias arrancadas, y Dewaquez en una de ellas remató raso, parando el goleador inglés dentro del marco.

El árbitro, que era el belga Bart, no concedió goal, abroncándose el público.

Pocos minutos antes de terminar, el delantero inglés Akok marcó el cuarto goal.

Francia jugó bien y no mereció perder por tanta diferencia. Sus mejores jugadores fueron Anatol, Dewaquez y Dauphin.

**LA VUELTA DE BERLÍN**

Berlín, 9.—«La Vuelta de Berlín», prueba

clásica de marcha atlética, se corrió hoy, jueves, siendo ganada por el suizo Schwab, que para cubrir los 22 kilómetros del recorrido invirtió dos horas, 17 minutos, 25 segundos y seis décimas.

**RISKO HA SIDO NUEVAMENTE DERRITADO**

Nueva York.—En Cleveland Johnny Roca, peso fuerte de Pensilvania, venció por puntos a Johnny Risko. Este último hizo un combate fatal, causando verdadera desilusión. Con esta derrota el austroamericano pierde las pocas probabilidades que le quedaban para intervenir en el torneo para el título de campeón mundial de todas las categorías.

**EL ROCA, CAMPEÓN DE LA SERIE B**

En el campo de Amite, y ante muchísimos aficionados, se jugó la final del campeonato de Guipúzcoa de la serie B, no preferente.

El Club Deportivo Roca de Irún venció por cinco a cero al Versara.

Los iruneses dominaron todo el partido, pero su línea delantera no dió todo el rendimiento debido.

El árbitro, señor Villanueva, actuó bien.

**EN BILBAO**

Esta tarde se celebró en el campo de San Mamés el ansiado partido de fútbol, en el que se enfrentó el equipo del Athletic Club con el «once» del Deportivo Alavés.

El partido resultó de escaso interés, no dando ninguno extraordinariamente.

Ganó el Athletic por dos goals a uno.

**Se alquilan**

calle Triunfo, casi esquina San Martín, amplios locales: uno, con gran bodega, ideal para representantes de bodegas u otros productos; el otro, para almacén o escritorios, tiene gran escaparate para exhibir mercaderías. Alquiler moderado.

Informarán: SAN MARTIN, 52. Portera.

**EMPLEO**

Se necesita persona competente para situar la plaza de San Sebastián y pueblos inmediatos, experimentada en comederos y cereales. Condiciones a comisión con garantía mínima. No se atenderán solicitudes que carezcan de sólidas referencias. Dirigirse a esta Administración.

**Este nombre protege a Ud. cuando compra neumáticos**

La fama de los neumáticos balón «FIRESTONE» impregnados de caucho, se ha extendido por todo el mundo. En los mejores coches que ruedan por todos los boulevares y paseos, están demostrando su supremacía en kilometraje, confort y seguridad. Para hacer justicia a su coche, permítanos que lo equipemos con neumáticos «FIRESTONE».



**MAS KILOMETROS POR EL MISMO PRECIO**

# Firestone

CONCESIONARIO EXCLUSIVO:

**IMPORTADORA DE NEUMATICOS, S. A.**

Henao, 52 - BILBAO

General Pardinas, 26 (moderno) - MADRID

San Vicente, 68 - SEVILLA

DEPOSITARIOS CON STOCK PARA GUIPUZCOA

Leoncio Garnier, Iparraguirre - San Sebastián

Agustín Izaguirre, Miracruz, 22 - San Sebastián

Ximénez y Comp., Usandizaga, 1 - San Sebastián

DE VENTA EN TODOS LOS GARAJES

10 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

# Los acuerdos de la Comisión Provincial

En su sesión del 6 de mayo de 1929 tomó la Comisión Provincial los siguientes acuerdos.

Aprobar las cuentas de caminos provinciales, correspondientes a la segunda quincena del mes de abril, que ascienden a 192.348 pesetas.

Aprobar la relación de las cantidades cobradas en concepto de cánones y arbitrios de servidumbres de carreteras, durante el primer trimestre del año actual, que asciende a pesetas 6.565,56.

Autorizar a la Compañía Eléctrica de San Sebastián para construir una Central térmica de reserva, junto a la carretera, cerca del puente de Ergobia.

Autorizar a la Delegación de Campsa en Guipúzcoa, para retirar un surtidor de gasolina existente en la Plaza España, de Deva.

Denegar las autorizaciones solicitadas por los vecinos de Legorreta, José María Arregui y Francisco Lasa, para construir unos cobertizos al borde de la carretera.

Confirmar las autorizaciones provisionales concedidas por la Diputación de Caminos para ejecutar obras al borde de las carreteras.

Abonar varias cuentas relacionadas con la asistencia de las Diputaciones vascogadas a la Exposición de Sevilla.

Aprobar las cuentas de gastos originados por el Servicio forestal durante la primera quincena del mes de abril, importante 6.948,45 pesetas.

Aprobar las memorias remitidas por los secretarios de los Ayuntamientos de Orendain e Irún, correspondientes a diversos ejercicios y enviadas a la aprobación de esta Comisión en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo sexto del R. D. de 23 de agosto de 1924.

Aprobar diversos expedientes relativos a ingresos de varios dementes en la Casa de Salud de Santa Agueda.

Aprobar las cuentas de la Casa Cuna correspondientes al próximo pasado mes de abril.

Aprobar y comunicar a los Ayuntamientos de la provincia, la distribución de gastos a satisfacer, por los habidos en el Instituto Provincial de Higiene durante el primer trimestre del año actual.

Fijar la fecha del 21 del corriente mes, a las cuatro de la tarde, para dar comienzo a los ejercicios de oposición, al objeto de proveer dos plazas de escribiente de la Diputación.

Aprobar la relación de recorridos realizados durante el mes de abril, por el automóvil de la Corporación.

Abonar pesetas 178,80, por el contrato de conservación de las máquinas calculadoras "Burroughs", correspondiente al año actual.

Adjudicar a don Inocencio Dorronsoro, el concurso de las obras de construcción de una casa para tres camineros y almacenes, en el kilómetro 4 de la carretera de San Sebastián a Lasarte, en la cantidad de 123.720,18 pesetas.

Desestimar escrito dirigido por don Juan Aguirre en representación de don Vicente Menéndez, sobre la rebaja de 6.000 pesetas en el líquido imponible con que figura a los efectos de la contribución territorial la finca número 1 de la Plaza de la Alameda de esta ciudad.

Acceder a lo solicitado por don Ernest Lienard, de esta capital, sobre su clasificación en la matrícula como vendedor al por menor de vinos y licores extranjeros.

Disponer la adquisición de 150 cajas de cartón para custodia de expedientes e impresos en las oficinas de Hacienda de la Diputación.

Condondar los recargos aplicados por morosidad en el pago de la contribución territorial a don Elvira Morea, viuda de Egaña, y a don Pedro Tritón Zubillaga, de esta capital.

Condondar el pago del impuesto de especiales en la parte que corresponde a la Diputación, el partido de football celebrado en Andoain a beneficio del hospital de dicha villa, y establecimiento benéfico de dicha villa.

Eximir igualmente del pago del impuesto de espectáculos en la parte correspondiente a la Diputación, la función celebrada en el Salón de Pasajes, el 30 de abril último, a beneficio de dos familias damnificadas en el incendio ocurrido en dicho pueblo.

Desestimar petición de don Vicente Arregui, de esta capital, sobre condonación de recargos aplicados por morosidad en el pago de la contribución territorial.

Conceder licencia administrativa para la venta de bebidas al copero, a Anacleto Arizcorreta, de Pasajes San Juan, y al señor presidente del Aviñón Club, de esta capital, para la venta de tales bebidas en el campo de football en Etxeberrieta, Andoain.

Acceder a lo solicitado por don Rogelio González, de esta capital, en orden al traspaso de patente de circulación de un automóvil utilizado, por otro adquirido en sustitución de él con el pago del importe correspondiente por diferencia de potencia en el nuevo adquirido.

Abonar los pluses devengados por los individuos del Cuerpo de Miqueletes en el mes de abril último, en la recaudación del impuesto de cédulas personales.

Eximir del arbitrio sobre la sal que emplea Isabel Martínez, de esta capital, en la fabricación de helados.

Conceder al miquelete Domingo Ordozgoiti, el uso de la medalla de Guipúzcoa.

Rectificar a los efectos del impuesto de artribios provinciales, la existencia de sal que figura en los libros de la administración depositada en el almacén de los señores Larraza hermanos, de Guevara.

Conceder licencia administrativa para la venta de bebidas al copero a Marcelino Echeverría, de Eibar.

**HELI OFILO. Charlas al Sol**  
Prologo, Grandmagnie. -5 Ptas. -E. Dossat,  
Editor, Ap. 47, Madrid, y principales librerías.

**PARA LA SIDRA**  
**BOTELLAS BLANCAS**  
a Ptas. 25 ciento

De Vichy, a 21 ciento

De Champán, Solares, Insalus, Vichy (botella ancha), a precios económicos; de otras clases, desde pesetas siete el ciento.

Corchos especiales para el chacolí y sidra: de vino, desde 4,50 el millar.

HERNANI, 8 Teléfono 1-36-68

# EL DEPORTE VASCO

## EN EL MODERNO

Ayer, festividad de la Ascension, se jugaron en este frontón los tres partidos anunciados, asistiendo a presenciarlos mucho público.

El primer partido a pala, lo jugaron Zarraga y Quintana II contra Solozábal y Lejona, saliendo vencedores los primeros por ocho tantos.

Después se jugó el de remonte entre Iturain y Salaverria contra Antonio Echániz y Arámburu, venciendo estos últimos que dejaron a Iturain y Salaverria en 39 tantos para cincuenta.

En último término y también a remonte, se jugó el tercer partido entre Esteban Izaguirre y Altuna contra Arano y Escudero. Después de una lucha interesante y de igualarse muchas veces, la última a 44 para cuarenta y cinco a que iba el partido, ganaron el tanto final Izaguirre y Altuna.

Partidos para hoy: A pala, Gallarta III y Lejona contra Solozábal y Quintana III; a remonte, Salaverria I y Zumeta contra Jurico y Larrañaga.

## EN EIBAR

Tal como hemos anunciado, se han jugado esta tarde en el frontón Astelena los dos grandes partidos de pelota a mano, asistiendo a presenciarlos numeroso público que salió complacido de la labor de los contendientes.

Primeramente lucharon Rubio y Atano II, azules, sacando del uno, contra Echave III y Uribe, rojos, que lo hacían del tres. El dinero se dió al principio por ambos bandos con tendencia por el bando colorado.

La primera decena fué interesante en todas sus fases. Hubo lucha en los zagueros y también hubo gran duelo en los delanteros—Echave-Rubio—. Ambos bandos, muy bien, se tropezaron del 1 al 5 consecutivos, y después de rudo y mucho peleote en 9 y 14, para salir por delante Rubio y Atano II, quienes ganaron el partido, dejando a sus contrarios en 15 para 22 a que iba el encuentro.

Al comienzo creímos ver un partido de los buenos, de los que dejan grato recuerdo, pero en la segunda decena, debido al cansancio o flojedad de Echave, se deslució la pelea; pero a pesar de todo nos gustó por el gran entusiasmo que desplegaron los vencedores, así como los vencidos.

Rubio estuvo de buenas, demostró ser un pelotari de clase—sin llegar a ser un fenómeno, entendámosen—; su juego, todo improvisación, gustó mucho. Echave tuvo una buena primera decena, después a medida que transcurría el partido fué flojeando y perdiendo terreno. Uribe jugó estupendamente en todo el partido, y se ve que cada día va recuperando mejor forma. Atano II jugó con muchas ganas y estuvo acertado, por la vía de colocadas puso a Rubio tantos medio hechos.

Después contendieron mano a mano, Echániz y Ubilla. Pocas veces hemos visto un debut tan excelente como lo hizo el guerriné Ubilla, derrotando con facilidad a Echániz, que no hizo más que diez tantos para 22 a que iba el partido.

El debutante se mostró inteligentísimo; a nuestro modo de ver le aguardan a este muchacho muchos días de triunfo. — Tomás Echaluze (hijo).

## EN EL URUMEA

Como jueves festivo y bien niveladas combinaciones organizadas por la intendencia—aunque no hayan respondido todos los pelotaris encartados a lo que de ellos se esperaba—, ayer se vió muy concurrido este frontón, donde los aficionados presenciaron la gran tarde que tuvieron los hermanos Ondarrés en competición de juego con la pareja formada por Astigarraga y Arriondo, actuando en segundo lugar.

Primeramente hicieron un partido nivelado, competitivo y de alterno dominio, Isasi y Urresti, Gorospe y Esteban.

Desde el comienzo del partido hasta el final de la cuarta decena hubo profusión de un alternativo tanto que dió lugar a que se registraron numerosos empates, siendo llevada la contienda a satisfacción del público que no regateó los aplausos a delanteros ni zagueros.

Sostenida tan digna rivalidad de bandos, el triunfo correspondió—aunque por bien poca diferencia de tantos—a la pareja integrada por Isasi y Urresti.

Pudiéramos decir que el acontecimiento del día festivo en el Urumea lo constituyó el segundo encuentro, porque así como muchos aficionados creyeron que el de Astigarraga se "merendaría" con el zaguero Arriondo a los hermanos Ondarrés, otros se manifestaban partidarios de éstos, y hasta la hora de la verdad hubo partidistas de ambas parejas.

Iniciada la contienda, vimos una primera decena dominada completamente por Astigarraga y Arriondo; pero la mayoría de las apuestas se hacían con cierta tendencia a favor de los ondarres, fundándose en que el partido iba a cincuenta, y que no tardaría el zaguero Arriondo en dar señales de cansancio, como en efecto, así sucedió, obligado a la eficiente táctica que emplearon los hermanos. Estos descartaron las más de las veces al delantero Astigarraga, y no tardaron los ondarres en dar alcance a sus adversarios, para luego serles fácilmente la victoria del partido, una vez desconcertada la pareja Astigarraga-Arriondo.

Y triunfadores los hermanos José y Eustaquio, éstos dieron muestras de querer luchar nuevamente contra Astigarraga y Esteban; pues los de Ondárroa no se olvidan del partido que a 49 iguales perdieron por serles la suerte adversa, deseó atendido por la intendencia, que anuncia la repetición del partido para hoy, viernes.

El tercer partido careció en absoluto de interés, ganando fácilmente el delantero Imaiz y Ibarlucea a Vicandi y Motrico.

Grandes partidos de pelota a cesta-punta, para hoy, viernes, a las tres y media de la tarde. Primero, Echaburu y Ibarlucea contra Larrañaga y Elósegui; segundo, hermanos Ondarrés contra Astigarraga y Esteban; tercero, Ibarlucea II e Iriondo contra Maiz y Motrico.

## EN BILBAO

**BILBAO, 9.—**En el frontón Euskalduna jugaron Amorebieta II y Elorrio contra Abascal y Unamuno, ganando los primeros que dejaron a la segunda pareja en 41 tantos.

## EN VITORIA

**VITORIA, 9.—**En el frontón de Vitoria jugaron un partido a mano, Mallavia y Sustarraga contra Peru y Bareño. Fué un encuentro muy reñido, ganando Peru y Bareño.

# La gran bocanada de la Euskal-Billera

Ayer fueron abiertas las taquillas de la Nueva Plaza de Toros, en la calle de Garibay, para la venta de billetes para la bocanada que a beneficio de la Liga Anticancerosa, ha organizado para el próximo domingo, día 12 de mayo, la popular Sociedad "Euskal-Billera".

Hay grandes esperanzas respecto al resultado económico de la fiesta. Antes de abrirse la taquilla para el público, se habían recibido infinidad de encargos de localidades. Ayer comenzó la venta de las mismas con gran animación, que irá en aumento cuanto más avancen los días y sea más próxima la fecha de la celebración del festejo.

Este, que está siendo el tema obligado de los comentarios en la parte vieja, dados los entusiastas elementos que en él tomarán parte, algunos de ellos ya conocidos por el público por haber actuado en otras muchas fiestas de la misma índole, promete resultar muy interesante.

La "Euskal-Billera" queriendo dar un mayor aliciente a su bocanada, ha encargado la dirección de la lidia al joven y valiente novillero Manolo Aguero, que tan grata impresión causó al público en la novillada celebrada al finalizar la temporada taurina del año 1928.

Ocuparán el paleo presidencial cuatro bellísimas donostiaras cuya presencia será un atractivo más a añadir a los muchos con que cuenta la ya tradicional bocanada euskalbillera.

Por todo ello es de esperar que el domingo se registrará en la Plaza de Toros una magnífica entrada.

# Movimiento obrero

## LA FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS :: :

A todos los delegados que componen el pleno de esta Federación se les convoca a la reunión que tendrá lugar hoy, viernes, a las nueve menos cuarto de la noche.

Dada la importancia de los asuntos a tratar que figuran en el orden del día, se encarece la más puntual asistencia.

## SASTRES Y MODISTAS

La Sociedad de Obreros y Obreras de la Aguja convoca a todos los sastres y modistas a la junta general extraordinaria que tendrá lugar hoy, viernes, día 10, a las nueve y media de la noche, en su domicilio social (Puerto, 7, principal).

Esta Asociación invita al gremio en general asista con puntualidad a esta asamblea, por tratarse en ella de un asunto tan importante como el de la elección, que tendrá lugar el próximo domingo, día 12, y de la que saldrán elegidos los que mayor número de votos obtengan.

Siendo deber de esta Sociedad luchar siempre por la defensa de la clase trabajadora, creemos de todo punto necesaria vuestra asistencia a la misma, para informaros e interesaros, una vez más, de la importancia de dichos Comités para la defensa de vuestros intereses.

De vuestro cumplimiento al asistir a esta reunión, dependerá la defensa de las conquistas alcanzadas. Esperamos, por tanto, sabréis cumplir con vuestro deber. — El Comité.

## LOS PINTORES

La Federación Local de Sociedades Obreras, de San Sebastián, haciendo eco del sentir de una inmensa mayoría de los que ejercen esta profesión, hace un llamamiento a los mismos, a los cuales invita a que acudan a la reunión que, para tratar de reorganizar el Sindicato, dada la necesidad que se sienta y que será expuesta en la reunión con toda clase de detalles, tendrá lugar hoy, viernes, a las siete de la tarde, en el domicilio social (Puerto, 7, primero).

Es menester que no recibais esta convocatoria con indiferencia y esceticismo, pues no debe olvidarse que en la actualidad nada hay más provechoso que el Sindicato, responsable de todos los pactos derivados de las legislaciones sociales por medio de los Tribunales industriales, Juntas locales del Trabajo, etc., donde la representación obrera tiene sus puestos asignados, y que sin Sindicato donde poder exponer cuantas opiniones sean necesarias para trasladarlas a los citados tribunales, no hay posibilidad de hacer nada práctico; y aún diremos más: no será atendido, en la mayoría de los casos, el obrero que, aisladamente, recurra a estos tribunales, por no tener quien le defienda la justa demanda que le obligue a llegar hasta los mismos, mientras que con el Sindicato esto queda garantizado.

Por lo expuesto más arriba, confiamos acudiréis todos y os cercioraréis de la necesidad perentoria de una reorganización amplia que tanto ha de beneficiaros, dadas las actuales circunstancias del desenvolvimiento obrero. — El Comité.

## Para comer bien

: Restaurant RODIL :  
BAR AMERICANO : GRANDES CONCIERTOS  
Fernán Calbetón, 24 : Esterline, 3  
TELEFONO 1-18-15

**CINE URUMEA**

Hoy, estreno de la magnífica producción "Emelka"

**"El caballero de las violetas"**

Graciosísima comedia vodevilística

<p

## MAR Y PUERTOS

## LA PESCA Y LA AVIACIÓN

La caza de los submarinos sumergidos por medio de la aviación, es una idea contemporánea con la de emplear el hidroavión para descubrir los bancos de pesca, en los que se acumulan millones de individuos de diversas especies.

Esta forma de observar a bordo del hidroavión el lugar de los submarinos sumergidos, puede servir muy bien para descubrir los bancos de pescados, procedimiento que para alimentarse los emplean las gaviotas, que se elevan sobre el mar para descubrir a los peces que han de aprisionar con sus picos, a fin de proporcionarse alimento.

El Departamento de Marina de los Estados Unidos dispuso en el año 1919 que se realizaran algunos ensayos de enlace entre las aeronaves y barcos pesqueros. En efecto, las pruebas tuvieron un resultado satisfactorio. Varios hidroaviones salieron en busca de bancos de pescado, escoltados por un torpedero, a cuyo bordo iba uno de los "viejos lobos de mar", que conocía este elemento como a la palma de su mano. Si los aviones descubrían uno de esos bancos lo comunicaban al torpedero, que acudía al lugar señalado para reconocerlo. Este, a su vez, si la inspección era favorable, comunicaba por telegrafía al distrito marítimo correspondiente, para que acudieran los pescadores del servicio de pesquerías.

Los resultados más interesantes se señalaron en las costas del Pacífico, en las que durante los últimos años, por este procedimiento se ha aumentado la pesca del atún y de la sardina en más de 25 por 100. En esta operación de pesca tomaban parte tres hidroaviones, navegando a una altura de 600 y hasta 4.000 metros, distanciados los aparatos en una milla aproximadamente.

Los ingleses han llevado a cabo ciertas prácticas en Terranova, observando que se puede descubrir a las focas entre los hielos a una gran distancia, descubriendo igualmente los bancos de bacalao.

Este procedimiento de colaboración aérea y marítima puede prestar grandes servicios en los mares en calma, arenosos y claros de fondo, así como en los mares Atlántico y Mediterráneo.

Sin embargo, en el mar del Norte, de aguas turbias y casi siempre agitadas, no puede dar sino resultados intermitentes en las épocas en que abunda la pesca.

También se puede entorpecer la misión del observador aéreo en los mares propios a la bruma y a la marejada, llegando hasta anularla.

Indudablemente, para el mejor éxito de esta colaboración, las sociedades y armadores de barcos pesqueros tendrán que estudiar la forma de ayuda según sus recursos, amplitud y género de explotación y entrenar a las tripulaciones para trabajar en ligazón con los observadores aéreos, a fin de descifrar rápida y seguramente los mensajes transmitidos por radio.

## EN NUESTRO PUERTO

En la dárseña de mercantes de nuestro puerto entraron ayer el vapor "Ruda", con carbón, procedente de Avilés, y el "Añorga" con igual carga, de Inglaterra.

No se registraron salidas.

## EN LA PESQUERIA

En la subasta verificada ayer hubo los siguientes precios:

Merluza de primera, 5.034 kilos, de 2'75, promedio al por mayor, a 4 pesetas; al por menor, kilo: idem mediana grande y pequeña, 1.509, de 2'80 a 3'70, y de 2'55 a 3'35; idem francesa, 50, de 2'50 a 3'60; pescadilla de bou y de pareja, 15.643, de 2 a 2'30 y de 1'30 a 1'50; gallos, 1.319, a 2'20; besugo de arrastre, 224, de 1'65 a 1'95; bacalao fresco, 105, de 1'80 a 2'30; cabras, 299, de 0'90 a 1'10; congrio grande, 159, de 2'15 a 3'05; atún, 3.464, a 2'80; sapos, 3.063, de 0'85 a 1'70; chicharro grande, 436, de 0'45 a 0'65; panchos, 1.991, de 1'05 a 1'35; martines, 52, de 0'70 a 0'90; chicharro pequeño, perlitas, rayas, etcétera, 3.982, de 0'20 a 0'40; cabezas de merluza, a 1'50; marras, 49, a 1'05.

## LAS MAREAS DE HOY

Pleamar de la mañana, a las 4'54; de la tarde, a las 5'14.

Bajamar: a las 10'51 de la mañana y 11'6 de la noche.

## RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consultas de 3 a 5

CAMINO, 4, segundo — Telf. 1-40-90



QUIERE EMBELLECER SUS PIERNAS?

Use siempre las medias

## "DU BARRY"

De venta en todas las buenas tiendas de géneros de punto

## NOTICIAS

## "LA VOZ" EN IRUN

## LA SESIÓN DE LA PERMANENTE

Bajo la presidencia del señor Eceizabarrena y con asistencia de los señores Recarte, Iribarren, Berroa y Beitia, ha celebrado reunión la Comisión municipal Permanente, tomando los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la anterior.

Idem las facturas presentadas durante la semana.

Idem la relación de los análisis practicados en el Laboratorio municipal durante el pasado mes de abril, que suman 75, todos ellos buenos, con una recaudación de 23 pesetas.

Queda enterada de los reconocimientos verificados en el Matadero en el mes de abril.

Besalamano del presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana de esta ciudad, ofreciendo sus servicios. Agradece la atención.

Escrito de la Comisión organizadora del homenaje a don Eloy Iglesias, invitando al banquete que tendrá lugar el día 19 del corriente. Agradece la atención, delega en el alcalde su representación y ofrece la Bandera municipal para realizar el acto.

Informes. — De la Comisión de Obras: Se autoriza a don Eugenio Ollo para elevar un piso a la casa número 86 del barrio de Bochobia. Aprobado.

Idem a don Anastasio del Pozo para derivar la tubería del agua con destino a su casa en Elizacho. Aprobado.

Idem a don Santiago Fernández para construir unos pabellones en la calle del Bidasoa. Aprobado.

Idem a don Rosario Gaztelumendi para derivar la tubería del agua con destino a la casa número 43 de la calle de Corrokoitz. Aprobado.

Del arquitecto municipal: Proponiendo la devolución de la fianza a la casa Metzgar, instaladora de la maquinaria del nuevo Matadero. Aprobado.

De la Comisión de Hacienda: Proponiendo la concesión de un donativo del cinco por ciento de la recaudación obtenida en una sesión de cinematógrafo en beneficio de las Misiones católicas. Aprobado.

Denegando al industrial de esta ciudad don Sergio García la reducción de derechos para la construcción de panteones en el cementerio. Aprobado.

Relación de asuntos que han pasado a estudio e informe de las Ponencias y Comisiones. — A la Comisión de Obras: Escrito de don Martín Gaztelumendi pidiendo autorización para realizar obras de menor cuantía en la parte trasera de la casa número 5 de la calle Mayor.

Idem de don José Aguinagalde para construir una tejavana entre las casas números 2 y 9 de la plaza de Urdanibia.

Idem de don Pedro Cambronero solicitando permiso para construir un chalet en Elizacho.

Idem del propio señor rogando sea limitada la calle número 34 del nuevo plan de Ensanche.

Idem de la Comandancia de Carabineros preguntando si el Ayuntamiento dispone de local para casa-cuartel del citado Cuerpo o, en otro caso, si puede ceder terreno para construirlo.

Idem de don José Ramón Guevara solicitando autorización para construir un piso habitable en la casa denominada "Muganudo" en la calle de Fuenterrabía.

Idem de doña Walda Zufa pidiendo permiso para ampliar su casa del barrio de Beobaria.

Idem de don Juan Iruretagoyena Zugasti, solicitando autorización para construir una casa en el paseo del Ejército Español.

Idem de don Santiago Fernández pidiendo autorización para acometer a la alcantarilla particular e instalar una boca de riego en sus terrenos de la avenida de Francia, frente al garaje Citroën.

Y sin más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

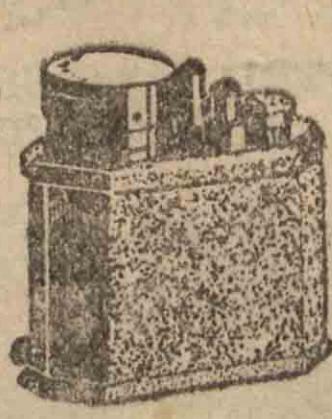
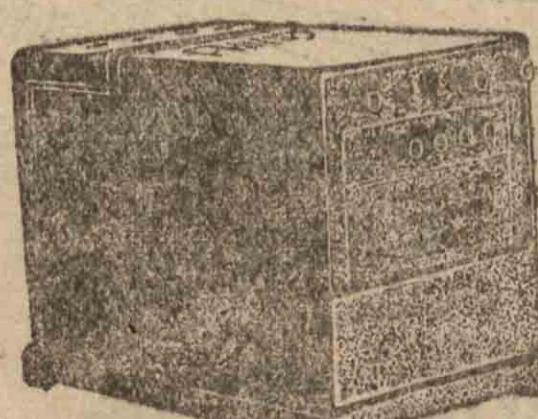
## IMPORTANTE

Se necesita encargado para fábrica de esmaltes, competente en la materia, preferiblemente tenga conocimientos con expendedores de bebidas; retribución buena. Inútil presentarse sin buenas referencias. Dirigirse a Jesús Arenjo, Príncipe, 19, cuarto, izq.

## Doctor Ortega

Especialista del corazón y pulmones. Consulta de 11 a 1 y 3 1/2 a 5. Calle de GUETARIA, 14 — Teléfono 1-08-777.

## AL SECTOR DEL ALUMBRADO



Debe Vd. conectar su receptor de T.S.H., con ello obtendrá en sus audiciones una reproducción y pureza insospechada.

Emplee el aparato de tensión de placa PHILIPS tipo 3003 en combinación con el rectificador miniatura PHILIPS tipo 1017, y habrá resuelto prácticamente el problema de la alimentación de su receptor por la red de corriente alterna.

De venta en todas partes  
PHILIPS RADIO.

**PIDAVD. CERA FENIX**

**PISOS**

**MUEBLES**

LATA 1 litro 1/2 kilo 1/4 kilo  
4 pts. 2,50 pts. 1,50 pts.

Depósito: Aldamir, 16 BERNABÉ TORRE

1-18-62

10 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 10

PRECIO POR INSERCIÓN  
- UNA PESETA -

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.  
-- 1,25 PESETAS --

A. A. B. Casa Marcos. Sastrería fina, elegancia y gusto; igual en sus géneros nacionales y extranjeros. Uribea, 31. Tf. 14.649.

ADMITO huéspedes; exteriores, soleadas, casa moderna, pensión económica y buen trato. Paseo Colón, 5, primero, derecha.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5, ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

AGENCIA B. Pastor. Coloca gratis, en seguida, las chicas bien informadas; siempre muchas plazas. Teléfono 1-13-06.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece cocineras, camareras, amas, nodrizas, doncellas, niñeras, para todo, interinas. Teléfono 1-13-06.

ALMONEDA. Por ausencia se venden muebles seminuevos. Calle Marina. Garaje Continental, informarán.

ALQUILLO amueblado primer piso cerca playa, cinco camas, comedor y gas, económico. Manterola, 6, tienda.

ALQUILLO jaula grande, independiente, para coche grande, por 3 o 4 meses, y local con entrepiso, 65 ptas. Usandizaga, 21, portero.

CONFECCIONES caballero y niño. No deje de ver el surtido que presenta la Casa Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

CASAS pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Alegorrieta). Teléfono 4.061.

D. MARÍA MARTÍNEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión para embarazadas. Aguirre Miramón, 5. 1.º izda. Teléfono 1-46-26.

DONA ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión. Moraza, 3, segundo, izquierda.

DEPENDIENTE de tejidos, buen vendedor detalle de esta ciudad, se necesita. Dirigirse a iniciales K. L. a esta Administración.

ENCICLOPEDIA Espasa, completa, a precio de ocasión, vendo baratísima. Vda. Baroja y sobrino. Churruga, 13.

HACEN FALTA albañiles. Razón: General Lersundi, número 9, piso cuarto, izquierda.

HACE FALTA aprovechanta adelantada de pantalona. Razón: Loyola, 15, quinto, derecha.

HACE FALTA cocinera con buenos informes. Guetaria, 14, primero.

HACE FALTA muchacha vascongada, para todo. Razón en esta Administración.

MUEBLES de lujo. Se venden los de un piano; pianola "Fixcher" de 88 notas. Horas: Tarde, de 3 a 6. Razón en esta Admón.

MUJER o chica desease cuidar niño, dormir en su casa. Ínfatil presentarse sin informes. Paseo Colón, 2, sexto.

OCASIÓN. Hermoso coche niño vendo, barato, y lavabo redondo, completo y paraguero. Triunfo, 3, portería.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

NECESITO conductor muy práctico "Ford". Usandizaga, 27, garaje.

PANTALONES caballero fantasía y corrientes, gran surtido. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería número 12.

PELUQUEROS: Urgente hace falta oficial para señoritas y caballeros. Barrio de Gros. Miracruz, 10, peluquería.

PERDIDA de un abrigo caballero, el sábado, día 27, en el boxeo. Se ruega la devolución en Avenida, 35.

PERSIANA verde para balcones a 275 metros. Nos encargamos de su colocación. Elcano, 6. "El Candado".

PINTOR. Pinta habitaciones a cola a 8 pesetas; empapelado económico. Avisos: San Marcial, 13, tienda. Teléfono 14.163.

POR NO poderlo atender sus dueños se traslada un bar-restaurant y piso, en buenas condiciones. Razón en esta Admón.

PORTERIA o cuidar villa, se ofrece matrimonio sin hijos. Informarán: Peña y Goñi, número 10, portería.

RETRATESE en Foto Iberia. Seis bonitos retratos pasaporte desde 1,50. Entregas en el acto. Paseo Colón, 9.

SE ALQUILA bodega muy amplia, sitio céntrico, muy económica. Razón: Plaza Easo, número 6, segundo.

SE ALQUILA buen local en la calle de Embeltrán. Razón: Plaza de la Alameda, 5, segundo.

SE ALQUILA espaciosa planta baja con sótano, muy claros. San Francisco, 38.

SE ALQUILA piso 2.º, 4 habitaciones, en la carretera de Loyola, número 15. Razón: primero, derecha.

SE DESEA comprar un panteón en Polloe. Informarán: San Martín, 58, barbería.

SE GRATIFICARA la devolución de pulsera oro con monedas, es recuerdo familia. Informarán en esta Administración.

SE LIMPIAN trajes, trincheras y trincheras plumas, a 4 y 5 ptas. Legazpi, 7, quinto. Teléfono 1-31-62.

SE NECESITA buena oficiala de sombreros. Oquendo, 24.

SE NECESITA una buena oficiala de bordadora a máquina, en San Marcial, 14, bajo.

SE NECESITA oficial ayudante en la peluquería de Zamora. Peña y Goñi, 15.

SE NECESITAN oficiales aprovechantes y aprendizas de sastre. Prim, 12, sexto.

SE NECESITA una muchacha para todo. Informarán en Atocha, letra X, cuarto, derecha. De doce a una.

SE NECESITA un aprovechante o aprovechanta de sastre. Autonomía, número 1, piso cuarto, letra C.

SE OFRECE barnizada a domicilio, a precios económicos. Razón en esta Administración.

SE OFRECE joven sin pretensiones para dependiente de ultramarinos, con inmejorables referencias. Dirigirse a esta Admón.

SE OFRECE joven tenedor de libros, conocimientos francés y mecanografía, pocas pretensiones. Teléfono 7.002. Hernani.

SE TRASPASA bar antiguo y acreditado, con fermedad. Informarán: Hernani, 4, armería. almacén de vinos, buena clientela, por en.

SE TRASPASA el bar "Iparraguirre", por no poderlo atender, precio económico y facilidades de pago. Razón: Nueva, 4.

SE TRASPASA tienda comedibles por no poderla atender su dueño. Para informes: Urbieta, 41, primero. Señor Bartán.

SE TRASPASA tienda comedibles en buen sitio y con todas las facilidades. Informarán: San Bartolomé, letra M.

SE VENDEN sillas y mesas para restaurant y dos camas y mesilla, semi-nuevas. Razón en esta Administración.

SE VENDE una bicicleta semi-nueva. Razón: Autonomía, 6, tercero.

SE VENDE una cama de matrimonio, jergón tapizado, lavabo, sillas y otros. Fermín Calbetón, 5, quinto.

TRAJES azules buzos y bombachos. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

TRINCHERAS Lo más interesante en precio y calidad, recuerde esta dirección: Sánchez. Isabel la Católica, número 9.

TRAJES marinero para niños, inmenso surtido presente temporada. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

TRAJES para caballero y niño, paño y de dril, todos los tamaños. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería número 12.

VENDO carro dos ruedas y traspaso bar, económico. Informarán: Teléfono 1-35-37.

## Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de peleota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Primer, a palo, Gallarta III y Lejona contra Solozábal y Quintana II; segundo, a remonte, Salaverría I y Zumeta contra Juricó y Larrañaga.

FRONTON URUMEA.—Programa de los partidos que se jugarán hoy, a las tres y media de la tarde. Primer. Echaburu e Ibarlucea contra Larrañaga y Elósegui; segundo, hermanos Ondarráiz contra Astigarraga y Esteban; tercero, Ibarlucea e Iriondo contra Maiz y Motrico.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía cómico-dramática de Francisco Morano. Funciones para hoy: A las siete de la tarde, "O locura o santidad"; a las diez y media de la noche, "El placer de la honradez".

TEATRO DEL PRÍNCIPE.—Irusta-Fugazot-Demare, cantadores argentinos. Funciones a las siete de la tarde y diez y media de la noche, con nuevo repertorio.

SALÓN MIRAMAR—Cinematógrafo. Sesiones para hoy a las seis menos cuarto y siete y media de la tarde y diez y cuarto de la noche, "Beau Sabreur", magnífica producción en ocho partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche. Diario número 27 y "El pasado no muere", fascinadora historia en siete partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones cinematográficas continuas para hoy, de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche, "Animaladas", película cómica, y "La gran jugada", comedia en cinco partes.

CINEMA PETIT-CASINO.—Sesiones cinematográficas continuas para hoy de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche, "La ruta de Singapure", sensacional película en siete partes.

CINE URUMEA.—Sesiones cinematográficas a las siete y media tarde y diez y cuarto de la noche. "El caballero de las violetas", preciosa comedia en siete largas partes.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquestina. Jazz-band americano. Espléndidos regalos. Original bar americano. Restaurant de primer orden.

DANCING LA BOMBILLA.—Alegres y concurrencias fiestas de cabaret todas las noches.

**Kalamazoo** para contabilidad e infinitud de aplicaciones. Garantizado por siete años. Desconfiad de imitaciones. Consulte a «REMINGTON». V. Vega. Fuenterrabía, 3. Teléfono 1-40-48.

## NOVIOS

MUEBLES ECONÓMICOS

CASA DE CONFIANZA

**"LA AMERICA"**—Idíáquez, 6

Mantequillas finas

"Lorenzana"

Primera marca española

Exportación en latas con sal estilo danés, y sin sal en pastillas y bloques.

Venta en San Sebastián en todos los establecimientos de la PANIFICADORA RICH

vard de la Magdalena, frente a la calle Caumartín y se llama Bastián.

—Muy bien...—dijo el jefe de policía.

Luego, mirando al agente que les acompañaba, un hombre bajito y delgado a quien habían apodado el "Fósforo" en las oficinas de la prefectura, pero que, en realidad, se llamaba Folgny:

—Vaya a ver si el mandadero Bastián está en su puesto. Si está conduzca a mí despacho, en donde le tendrá a disposición del señor juez de instrucción; si está haciendo algún recado, espérela. Tome un carruaje, y sobre todo, punto en boca, que el hombre no sospeche lo que se quiere saber de él.

—El señor jefe de policía puede estar tranquilo...

Y el agente se alejó. Los magistrados, perdida la esperanza de poder saber nada más en el "Hotel de las Indias", a pesar de sus interrogatorios, volvieron a subir en el carruaje que les había conducido, después de recomendar al dueño de la fonda y a la gerente una completa disociación y un absoluto silencio sobre las diligencias sumarias, que habían empezado allí.

El cochero recibió la orden de parar en el Palacio de Justicia.

El "Fósforo" encontró al mandadero en el sitio que acostumbraba ocupar en el bulevar, frente a la calle Caumartín, junto al quiosco de la vendedora de periódicos.

—Buen hombre—le dijo—tienen que pedirle ciertos informes en la Prefectura... Esté tranquilo... no se reprocha contravención alguna... ni se trata de retirarle la medalla... No tema nada. Vamos a tomar un coche para llegar más pronto...

Bastián, tranquilizado con estas palabras, aunque no sospechara siquiera la clase de informes que le pedirían, siguió al "Fósforo" a lo que los agentes suelen llamar la "Casa" y le estuvieron haciendo compañía hasta que llegó el jefe de policía.

Este no se hizo esperar mucho tiempo.

—Es Bastián?—preguntó viendo al mandadero,

**CONVALESCENCIA,  
DEBILIDAD**

# ANEMIA

VINO Y JARABE

Deschamps a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARÍS.

10 de Mayo Núm. 63.

**El mercader de brillantes** por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA.

Por segunda vez el juez de instrucción y el jefe de seguridad, cambiaron una rápida mirada; luego el primero prosiguió:

—¿Quién veía con ese comisario?

Un agente de policía.

—¿Cómo vinieron, a pie o en coche?

En un carruaje que aguardaba frente a la puerta y en la trasera del cual ataron las maletas del viajero, cuando se fueron.

—Ah! —dijo vivamente el jefe de policía.

—Sí, señor.

—Y qué decía ese Esteban Beraud?

Afirmaba que era víctima de una equivocación... y sostenia que sin duda alguna le tomaban por otro.

Mientras tanto hablaban, el escribano del juez de instrucción escribió, o mejor dicho, estenografió las contestaciones de la gerente.

El magistrado, preguntó:

—El equipaje llevaría etiquetas de un ferrocarril o de un buque que indicara el punto de partida de su dueño.

—En efecto, caballero, traían numerosos marqueses.

—Recuerda usted algunos?

—A los camareros es a quien hay que preguntarlos éstos, contestaron que no se acordaban de ninguno.

—Qué edad parecía tener el viajero?—prosiguió el jefe de policía.

—Unos sesenta años... Sus cabellos eran casi blancos.

—Recuerda usted la dirección que siguió el coche al alejarse de aquí?

—Oí perfectamente al comisario indicar al cochero el Depósito de la Prefectura.

—Podría usted darme las señas del comisario y del agente que le acompañaba?

Una indecible sorpresa se dibujó en los rostros de la gerente y del dueño del "Hotel de las Indias".

—Las señas del comisario! —exclamó éste—. Por ventura no le conoce usted, caballero?

—No, porque ese falso funcionario había tomado un título y usurpado un cargo que no le pertenecían... ¡Aquel hombre, el agente que le acompañaba y el cochero del carruaje que les aguardaba, eran tres cómplices, tres ladrones y tal vez tres asesinos.

El dueño del hotel y la joven lanzaron a un tiempo un grito de terror.

—Tres asesinos! —repitieron.

—Es lo más probable. En la prefectura ni en los juzgados no existía ninguna orden de arresto contra el llamado Esteban Beraud; quizá a estas horas esté ya asesinado. Del interrogatorio que acabamos de verificar, resulta, evidentemente, que se ha cometido un crimen. La justicia sabrá encontrar a los culpables. Tenga, pues, la bondad, señorita, de darnos, como antes le hemos pedido, las señas del supuesto comisario, del falso agente y del cochero...

—No he visto al cochero. El comisario, o el que se hacía pasar por tal, era un hombre de unos cincuenta años, de regular estatura y los cabellos canos. Sus maneras eran finas y muy elegantes. Hab

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

# La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

\* \* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 \* \*

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En EL RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En EL EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 35; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Estamos deseando que terminen todos los actos relacionados con la inauguración de las Exposiciones, especialmente la de Sevilla. ¡Porque todo el mundo está en Sevilla!

Tenemos "interminada" la vida provincial y la municipal, y aunque tan excelentes sean los interinos como los propietarios, esta interinidad nos resta temas para el comentario. Y hay muchos asuntos que están pendientes de estudio, y como ahora, con la asistencia a las Exposiciones no estamos para nada y en seguida va a comenzar el verano y vamos a estar para menos, mucho nos tememos que se ponga en práctica aquello de que "hay años en que no está uno para nada".

Debe dar gusto ambular por Sevilla; parece que se encuentra uno en la Avenida después de la una de la tarde. Aunque también pudiera sospecharse que los hay quienes están escondidos en un caserío y cuando se pregunta por ellos, por teléfono, contesta la familia diciendo: "está en Sevilla..."

\* \* \*

Ha terminado el arreglo de la línea del tranvía en la calle de Oquendo y ha terminado también el asfaltado de la misma. Hay que consignar y lo hacemos con verdadera satisfacción, porque nos gusta mucho más aplaudir que censurar, que ha quedado aquello admirablemente bien y que pueden darse por bien empleadas las molestias sufridas durante la realización de la obra. Lo mismo hay que decir del trozo comprendido entre la terminación de la calle de Oquendo—Victoria-Palace—y todo el frente del mercado de la Brecha. Ha quedado muy bien.

Como la calle de Legazpi también disfruta de ese excelente concepto, para que todo ese sector esté a la misma altura y esa pavimentación pueda presentarse en cualquier concurso de pavimentaciones—si es que el Congreso de las Ciudades lo acuerda—hace falta una pequeña obra, que seguramente habrá ya "saltado a la vista" de la Comisión de Idem y de su celoso presidente, señor Peña Vea-Murguia.

Entre la calle de Legazpi y la esquina del Mercado, hay un pequeño espacio, donde suelen estacionarse los autobuses de línea a los pueblos de la provincia. Ese pequeño trozo, que corresponde al Bulevar, es lo único que no está asfaltado, sino que conserva su pavimento de adoquín y hace un efecto verdaderamente antiestético y un si es, no es—pero que si es—desplorable, feo y pobre.

El asfaltar bien ese pequeño trozo debe costar poco más de dos o tres duros—es un decir—y por esa insignificancia no es cosa de quedar mal y no poder ir al concurso de pavimentación.

\* \* \*

Claro es que esto, aunque pertenezca a la propiedad privada, su corrección cae de lleno en las obligaciones de las autoridades municipales, que tienen el deber de velar, no solamente por el ornato de la ciudad, sino por la integridad personal de los vecinos de la ciudad. Y dicho esto, prosigamos.

Se trata de la "marquesina" existente en ese magnífico edificio de la Plaza de Bilbao, en cuya planta baja estuvo establecido el "Café de Guipúzcoa" y que hoy permanece cerrada.

Esa marquesina, en sus tiempos prestó inapreciables servicios, no sólo como defensa contra la lluvia, de numerosos transeúntes que a ella se acogían, sino de "parasol" que atenuaba los rayos ardientes...

Tal y como está en la actualidad, los restos de esa marquesina constituyen un riesgo para las cabezas de los inadvertidos que se quiegan bajo aquellos restos. No hace aún quince

días, en una tarde de lluvia y viento, un caballero que allí se había guarecido, tuvo que salir "de estampia", porque comenzaron a caer cristales sobre él y aun cuando procuró encontrar algún guardia municipal para denunciarle el hecho y que a su vez lo denunciase, no pudo conseguirlo, porque como llovía, tal vez estuviese el guardia refugiado en algún portal. Al fin y al cabo, también los guardias se mojan.

Según parece, por la Alcaldía se ha dictado un bando o se han circulado las oportunas órdenes a propietarios y administradores, para la limpieza de patios y fachadas. Respecto a eso de la limpieza, mucho podría hablarse de la fuerza moral del propietario del teatro Principal—prototipo de la suciedad, de la desidia y del abandono—, pero en cuanto al peligro de las marquesinas ya hay que hablar, para pedir que se haga desaparecer.

Porque eso de la suciedad, con ser fea y repugnante y no decir nada en favor de los propietarios de fincas con fachadas como la del teatro municipal, al fin y al cabo, no rompe cabezas.

Pero los cristales que el viento desprende de las marquesinas, sí.

\* \* \*

Según todos los indicios, ese día mañana por la noche en el frontón Urumea, va a ser "una cosa muy seria" y se supone que a la velada de boxeo, que es como llamamos, para disimular a las riñas a puñetazos, va a acudir muchísimo más público del que acudía a las conferencias sobre la Historia retrospectiva, que se han dado recientemente en el Casino, patrocinadas por el Ateneo Guipuzcoano.

[Lo que sentimos el verno imposibilitados de asistir! Con lo que gozamos ante la inexperiencia de los neófitos! Porque lo más bonito es eso: entusiasmo y coraje. Para "eso", la ciencia estorba—GORROCHA.

Ateneo Guipuzcoano

## La conferencia de Gustavo de Maeztu

Mafiana, sábado, a las siete y media de la tarde, disertará, como ayer anunciamos, el ilustre artista y literato Gustavo de Maeztu.

El tema objeto de su discurso será "Renovación de la pintura mural por la nueva encáustica". Este procedimiento, descubierto por él, es de suma importancia, y consiste en una pintura al fresco que resiste cualquier temperatura. Todas las pruebas que se han realizado han obtenido el más franco de los éxitos, pudiendo afirmarse que en la actualidad ha desaparecido el peligro que suponía para su conservación indefinida de las pinturas obtenidas por este procedimiento la alteración de la temperatura.

La personalidad artística de Gustavo de Maeztu, su relieve literario, en cuyo campo ha conseguido muy merecidos triunfos, y la exposición que de sus obras hará en el salón de actos, hará que ésta se vea en la tarde de mafiana concurredísimo.

Al salir nuevamente a la luz, nos encontramos con los contratistas, señores Celaya y Goitia, que nos facilitan más detalles.

En la perforación de este túnel trabajan actualmente, por medio de compresores de aire instalados en la parte de Arrazola y de Placencia, con una fuerza de 10 HP. En esta operación se ocupan diez obreros, en una jornada de ocho horas, con relevos. Para facilitar la pesada labor de estos obreros perforadores se han colocado aspiradores y ventiladores potentes.

Los contratistas nos dicen que ellos fueron los únicos que se presentaron a la subasta de estas obras, aceptándola en el tipo señalado, que fué de 575.000 pesetas.

Las obras dieron comienzo el primero de mayo pasado y la perforación del túnel el 20 de junio. Hoy ha perforado 750 metros en la parte de Arrazola-Eibar. Por la parte de Placencia llevan perforados 600 metros. Faltan, por tanto, abrir camino entre una y otra boca de 200 metros, para establecer la comunicación. Esto se espera que esté realizado para mediados del mes de julio, lo que permitirá dar fin a las obras en agosto.

Las obras de canalización van también bastante adelantadas y creemos que el Ayuntamiento podrá inaugurar este nuevo y tan necesario servicio antes del mes de octubre.

Los contratistas se han encontrado con un factor en contra que ha retardado las obras:

la piedra dura al perforar el túnel, que les ha hecho perder varios jornales. Afortunadamente, en el tiempo que llevan ocupados en estas obras no han tenido que lamentar ninguna desgracia personal.

En la parte que tiene perforada desde Arrazola a Eibar, parece ser que se ha aumentado el caudal de aguas en dos litros por segundo.

Estos datos son suficientes para confiar en que el nuevo servicio empieza a dejar sentir sus beneficios muy pronto, para tranquilidad del vecindario eibarés.

Felicitamos a los contratistas por lo adelantadas que van las obras, y satisfechos por facilitar estas noticias a nuestros lectores, emplazamos el descenso del monte Arrazola, supliendo al pequeño censurado la satisfacción del deber cumplido.—T. Echaluze.

## Mejoras en la provincia

### Antes del mes de octubre se podrá inaugurar en Eibar la nueva traidita de aguas

En vista de que se deja sentir la escasez de agua, particularmente en los pisos altos, me he dedicado a averiguar, en lo posible, para cuándo se podrá contar en la villa con la nueva traidita de aguas.

Al efecto, con mi compañero Ojanguren me trasladé al monte Arrazola, punto de donde ha de partir la conducción, que se unirá con las aguas que hoy recibimos de Escaray-errotar y Umbe.

Allí vimos al delineante de las obras, don Cándido Música, quien, puesto en antecedentes del objeto de nuestra visita, más parecido a una excursión alpinista, se ofreció gustoso a facilitarnos cuantos datos fueran necesarios para la información que nos proponíamos hacer.

En una vagóneta entramos al túnel que está perforando, que ha de tener 1.640 metros, llegando hasta los 750 metros perforados. En aquella cámara oscura Ojanguren impresionó una placa al magnesio.

Al salir nuevamente a la luz, nos encontramos con los contratistas, señores Celaya y Goitia, que nos facilitan más detalles.

En la perforación de este túnel trabajan actualmente, por medio de compresores de aire instalados en la parte de Arrazola y de Placencia, con una fuerza de 10 HP. En esta operación se ocupan diez obreros, en una jornada de ocho horas, con relevos. Para facilitar la pesada labor de estos obreros perforadores se han colocado aspiradores y ventiladores potentes.

Los contratistas nos dicen que ellos fueron los únicos que se presentaron a la subasta de estas obras, aceptándola en el tipo señalado, que fué de 575.000 pesetas.

Las obras dieron comienzo el primero de mayo pasado y la perforación del túnel el 20 de junio. Hoy ha perforado 750 metros en la parte de Arrazola-Eibar. Por la parte de Placencia llevan perforados 600 metros. Faltan, por tanto, abrir camino entre una y otra boca de 200 metros, para establecer la comunicación. Esto se espera que esté realizado para mediados del mes de julio, lo que permitirá dar fin a las obras en agosto.

Las obras de canalización van también bastante adelantadas y creemos que el Ayuntamiento podrá inaugurar este nuevo y tan necesario servicio antes del mes de octubre.

Los contratistas se han encontrado con un factor en contra que ha retardado las obras:

la piedra dura al perforar el túnel, que les ha hecho perder varios jornales. Afortunadamente, en el tiempo que llevan ocupados en estas obras no han tenido que lamentar ninguna desgracia personal.

En la parte que tiene perforada desde Arrazola a Eibar, parece ser que se ha aumentado el caudal de aguas en dos litros por segundo.

Estos datos son suficientes para confiar en que el nuevo servicio empieza a dejar sentir sus beneficios muy pronto, para tranquilidad del vecindario eibarés.

Felicitamos a los contratistas por lo adelantadas que van las obras, y satisfechos por facilitar estas noticias a nuestros lectores, emplazamos el descenso del monte Arrazola, supliendo al pequeño censurado la satisfacción del deber cumplido.—T. Echaluze.

## Una mujer accidentada

En el mercado de San Martín se accidentó una mujer de cuarenta y cinco años, con domicilio en la calle de San Bartolomé.

Asistida en la Casa de Socorro, fué preciso acostarla en una de las camas de este centro hasta que se repuso de su indisposición.

En el coche-ambulancia fué trasladada a su domicilio.

LAS OBRAS DE LA TRAIDA DE AGUAS EN EIBAR.—Nuestro corresponsal, Tomás Echaluze, después de recorrer el túnel acompañado de los contratistas señores Celaya y Goitia, el señor Marciano y el ayudante señor Mágica.

(Foto Ojanguren.)



San Sebastián hace 30 años

10 MAYO 1899.—Con dirección a Bilbao para nuestra ciudad los profesores que componían la orquesta dirigida por el célebre maestro Colomé. En Bilbao tenían contratados varios conciertos

En aquella localidad francesa se inauguró el día siguiente una plaza de toros. Los toros eran de Ibarra, y componían el cartel Reventón y Fuentes. El domingo tocarían en aquella plaza Guerra y Conejito

Dicía LA VOZ: "En La Serna, pueblecito de la provincia de Segovia, se celebró hace pocos días una boda a la que fueron invitados 150 comensales. Y conste que decimos comensales anticipando los sucesos. La boda duró tres días, despachándose en ellos, por causa de la total carencia de apetito, las siguientes meriendas: dos arrobas de bacalao con patatas, veintidós cerdos, una vaca, un cerdo, siete cochinos, 37 gallinas, 85 hogazas de pan de cinco libras cada una, y, además del agua, aguardiente y otros licores

cuatro mil cuartillos de vino". Los temores de que la vecina desaparecida de su casa próxima a la plaza de toros hubiera atentado contra su vida, quedaron desvanecidos. La infeliz, que tenía perturbadas sus facultades mentales, llegó, andando por la feria, hasta Tolosa, donde manifestó a varias personas que se dirigía a Azpeitia. Le acompañaron que regresara a San Sebastián, y así lo hizo, siendo detenida por un agente del Cuerpo de Vigilancia

En el Ayuntamiento se verificó la subasta para la colocación de sillas en los pasos públicos. La subasta fue declarada desierta por falta de licitadores

## Los artistas vascos

### Aguirresarobe triunfa en Alemania

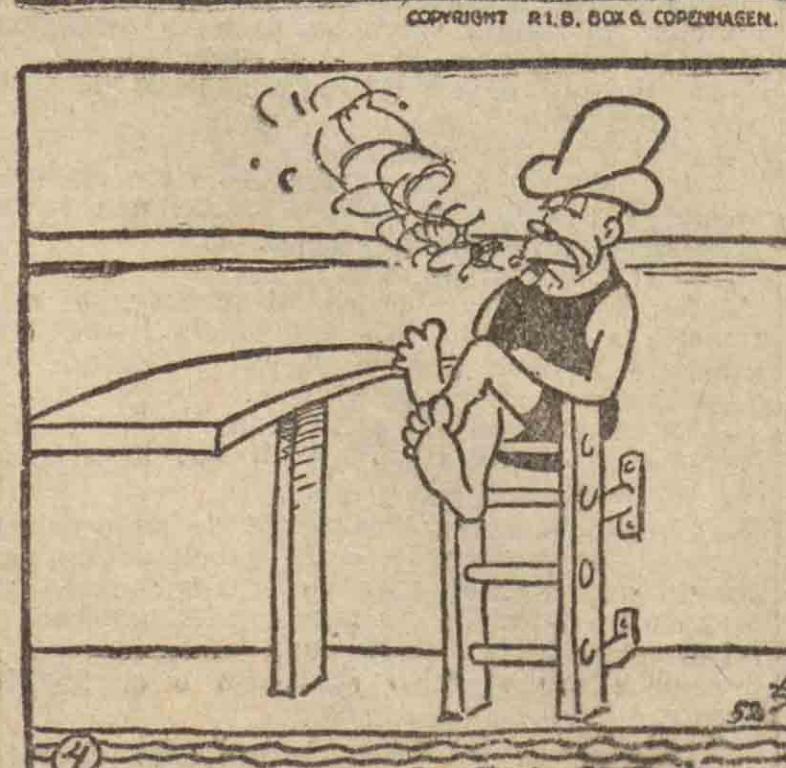
Celestino Aguirresarobe, el eminentísimo barítono guipuzcoano, se encuentra actualmente en Alemania, donde ha realizado una brillantísima campaña.

Después de un triunfo sin precedentes alcanzado por su temporada de conciertos en la Sala Filarmónica de Berlín, ha cantado en tres funciones extraordinarias en la Opera Municipal de dicha capital, con un éxito extraordinario.

Tanto en el "Trovador" como en "Rigoletto" y "Un ballo in Maschera" tuvo que presentarse infinita de veces en el palco escénico para corresponder a los entusiastas aplausos del numeroso público que en las tres funciones llenaba el teatro.

La crítica berlinesa, al tratar de Aguirresarobe, lo ha hecho en términos altamente encomiables, llegando a decir que nuestro paisano es el primero de los barítonos de la escuela italiana después de la muerte de Batistini.

Este número ha sido visto por la censura



Adamson se siente en pleno éxtasis después del baño. Y, sin sospecharlo, se convierte en un vigilante defensor de la ley seca.